

Expectación por encuentro Chile-Argentina

FUTBOLISTAS CHILENOS CONFIAN EN SUPERAR SU ACTUACION EN LA REVANCHA

BUENOS AIRES, 19. — (UP). — Con gran expectativa y con pronóstico de tiempo bueno y fresco se esperaba el partido por la serie eliminatoria de la Copa del Mundo entre los seleccionados nacionales de Argentina y Chile mañana en el estadio que tiene capacidad para 20.000 personas ya se han agotado a mediados de la mañana y se espera un lleno completo para la confrontación. El director técnico chileno Ladislao Pakozdy anunció

al mediodía la alineación del cuadro transandino: Quilral; Navarro y Salazar; Toro, Vera y Rojas; Carrasco, Horna; Zábal, Soto, Ramírez y Sánchez. El cuadro argentino entrará a la cancha con Carrizo; Dellacha y Valro; Lombardo, Rossi y Solá; Corbatta, Prado, Menéndez, Labruna y Zárate.

El reférese será el suizo Wyssling. El partido es el segundo que juegan Chile y Argentina por la serie eliminatoria. Argentina ganó el primer partido jugado el domingo pasado por 2 a 0. Presenciendo el match de mañana estarán en la cancha de Boca Juniors los integrantes del seleccionado boliviano que el domingo próximo jugarán ante Argentina en el partido que podría definir la serie. Bolivia derrotó a Argentina en La Paz, hace dos semanas por 2 a 0. Sin embargo, Bolivia perdió con Chile por 2 a 1 en el partido jugado en Santiago, por lo cual la victoria argentina mañana y el domingo próximo asegurarían la intervención de Argentina en la rueda final de la Copa el

año próximo en Suecia. Los chilenos descansaron hoy dando una vuelta por la ciudad y sus alrededores en ómnibus. Los jefes de la delegación aparecieron al mediodía en una audición radial y coincidieron en expresar sus esperanzas de que el cuadro chileno cumpla una buena actuación mañana para no defraudar al público porteño. Los diarios han establecido a los argentinos como francos favoritos.

TIEMPO PARA SANTIAGO
TEMPERATURA DE AYER:
MÁXIMA: 21 grados C, a las 14 horas 45 minutos.
MÍNIMA: 13 grados C, a las 6 horas 10 minutos.
TEMPERATURA DE HOY:
Se pronostica a las 6 horas 14 minutos y se pondrá a las 10 horas 14 minutos.
Se pronostica a las 16 horas 14 minutos.
Se pronostica a las 22 horas 14 minutos.

LA NACION

AÑO XLI— DOMINGO 20 DE OCTUBRE DE 1957 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 30. — N.º 14.564

EDICION EN 3 SECCIONES

CRONICA	Págs. 1, 2 y 3	GERMIALES	Pág. 10
REDACCION	4	DEPORTES	11, 12 y 13
POLITICA	5	TURF	14 y 15
VIDA SOCIAL	6 y 7	ECONOMICOS	16
CABLES	8 y 9	TEATROS	17
PROVINCIAS	10	MAGAZINE	18

IMAGEN DE LA VIRGEN



La Virgen del Carmen, Patrona Jurada del Ejército de Chile, recibirá esta tarde el homenaje de su pueblo en la tradicional procesión en que participan todos los años miles de creyentes. La historia de nuestras Armas está íntimamente ligada a la figura de la Virgen, cuya advocación hizo el pueblo de Santiago antes de la Batalla de Maipo, que definió el resultado de la lucha por la Independencia. La procesión de hoy será presidida por Su Eminencia el Cardenal Arzobispo de Santiago, Dr. José María Caro Rodríguez; la Primera Dama, señora Graciela Letelier de Ibáñez; altas autoridades militares y civiles, el Cabildo Metropolitano, etc.

BAJA GENERAL DE PRECIOS EN LA VEGA

Lluvias en Norte Chico y buen tiempo en el centro, causas del fenómeno

La papa, la cebolla y la coliflor marcan records

La sensible baja del precio de la papa, que en poco más de diez días ha bajado de 100, 50 y 75 pesos a 35 y 50 pesos el kilo al detalle, se acentuó en los remates de ayer en la Vega Municipal, a pesar de ser día sábado, día de la semana en que por lo general los precios suben debido a la lógica mayor demanda de una víspera de

MUESTRA DE LOS NUEVOS PRECIOS



UNA MUESTRA objetiva de la apreciable baja que han experimentado en los últimos días los precios de los productos de chacarera y hortalizas en la Vega y mercados, la obtuvo ayer LA NACION. La cebolla, que había llegado a ser un artículo de lujo, cotizándose hasta a \$ 80 la unidad, ayer se vendía a \$ 300 el ciento y en paquetes de 6 por \$ 50 al detalle. En el grabado puede apreciarse, también, un rimero de coliflores de tamaño regular, a \$ 40 la docena. Esto está ocurriendo con todos los productos en general, especialmente con la papa, que de \$ 80 ha bajado a \$ 35 el kilo al detalle.

Mundial de Basquet.—

ESTADOS UNIDOS Y CHECOSLOVAQUIA VENCIERON ANOCHE

Derrotaron a Brasil y Paraguay, respectivamente.

RIO DE JANEIRO, 19. — (UP). — Paraguay sucumbió ante Checoslovaquia por 68 tantos a 47 en el primer partido de esta noche por el Campeonato Mundial de Basquet Femenino. El primer tiempo terminó 30 a 22 en favor de Checoslovaquia. La mejor anotadora de Paraguay fue Edith Nuñez, con 20 tantos. La mejor de Checoslovaquia fue Elena Maslova, con 25.

RIO DE JANEIRO, 19. — (UP). — Estados Unidos venció al Brasil por 67 a 44 en el partido de fondo de hoy, por el Campeonato Mundial de Basquet Femenino. El primer tiempo terminó 30 a 21 en favor del Brasil.

Chile rinde hoy homenaje a la Patrona del Ejército en tradicional procesión

A las 16 hrs. se iniciará el recorrido desde la Basílica de El Salvador

DISTINCION PARA MAESTROS



Los Clubes Rotarios rindieron ayer homenaje a los maestros en actos preparados en todo el país. En el grabado izquierdo se captó al momento en que el presidente del Rotary Club de Arica, señor Enrique Curti, hace entrega del premio donado por la Institución a Sor María de las Nieves Rojas, Directora de la Escuela Superior N.º 226, de Niñas, y en el derecho, el Director de la Escuela N.º 42, señor Manuel Martínez, recibe de manos del señor Curti una medalla y un diploma en reconocimiento a su labor. Los grabados muestran los principales actos realizados ayer en el Teatro Municipal, en los que se premió a los mejores maestros de la capital.

LA CEREMONIA SERA PRESIDIDA POR EL CARDENAL, LA PRIMERA DAMA, EL CUERPO DIPLOMATICO Y LAS FF. AA.

La Virgen del Carmen, Patrona del Ejército de Chile, recibirá hoy, a las 16 horas, el homenaje del pueblo, de las Fuerzas Armadas y Carabineros, en la Tradicional Procesión que recorrerá las calles Huérfanos, Testinos, Avenida Bernardo O'Higgins y Brasil, para terminar en la Basílica de El Salvador, su punto de partida. La ceremonia será presidida por el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro Rodríguez, y contará con la asistencia de la esposa del Primer Mandatario, señora Graciela Letelier de Ibáñez, Secretarios de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático, delegaciones del Parlamento y del Poder Judicial. También estarán presentes los comandos superiores del Ejército, la Armada y la Aviación. Participarán en el desfile las congregaciones religiosas, colejos, instituciones sociales, mutualistas, deportivas, la Cruz Roja, la Defensa Civil, aparte del público, que tradicionalmente acompaña a la Sagrada Imagen en su paso por las calles de la ciudad.

UNIDADES MILITARES. — En la Procesión de hoy participarán las siguientes unidades: Una compañía de la Escuela Militar en tenida de parada, con banderas y estandarte; otra del Regimiento de Infantería "Bulín", con su banda; una batería del Regimiento "Tacna", con su banda; la banda de la Escuela de Músicos, una compañía de la Escuela de Aviación, con el Orfeón de la Fuerza Aérea; una delegación de oficiales y suboficiales de la Armada, cadetes de las tres instituciones; oficiales y suboficiales en servicio activo y en retiro. El anda donde será colocada la imagen de la Virgen del Carmen será escoltada por 12 cadetes militares.

ORDEN DE LA PROCESION. — El orden de la procesión será el siguiente: —Banda de la Escuela de Músicos. —Cruz Roja de Chile. —Camareras de la Cofradía de la Virgen del Carmen. —Magistrados, parlamentarios, Cuerpo de generales y almirantes en retiro. —Escuela Militar. —Orfeón de la Fuerza Aérea. —Escuela de Aviación. —Orfeón de Carabineros. —Escuela de Aspirantes de Carabineros. —Delegaciones de cadetes de la Escuela Militar y Suboficiales militares.

(A LA PAG. 2, N.º 25)



Dr. José María Caro Rodríguez, Cardenal Primado de Chile.

CUADRO COMPARATIVO

Los siguientes son los precios comparativos de venta al detalle en la Vega Municipal, de los productos principales de chacarera y hortalizas, entre los sábados 12 y 19 del presente mes:

PRODUCTO	PRECIO DIA 12	PRECIO DIA 19	UNIDAD
PAPA cosecha	70	40	kilo
PAPA nueva	75	35	kilo
Semillón	40	30	kilo
CEBOLLAS nuevas	20	8-10	c/u
HABAS	60	30-35	kilo
ARVEJAS	70	30-35	kilo
ZANAHORIAS	40	15-20	paquete
LECHUGAS	12-14	8-10	c/u
ALCACHOFAS	15	14-15	c/u
REPOLLOS	40	30	c/u
COLIFLORES (chicas)	25	8	c/u
RABANITOS	15	10	c/u
LIMONES	30	20	kilo
VARANJAS	50	45	kilo

Un senador eligen hoy Coquimbo y Atacama

Tienen derecho a sufragio 64 mil 322 electores

Los candidatos a la senaduría vacante en la Agrupación Provincial de Atacama y Coquimbo, dos candidatos a un sillón edilicio de la comuna de La Calera y otros dos candidatos a regidores en la comuna de Papudo, disputarán hoy el favor de la ciudadanía a través de tres elecciones extraordinarias. De ellas, como era lógico preverlo, la que más ha concentrado el interés de los círculos políticos es la de Atacama y Coquimbo. Es que allí, por una parte, 64 mil 322 ciudadanos con derecho a sufragio (19 mil 240 en Atacama y 45 mil 82 en la provincia de Coquimbo) elegirán al candidato que deberá llenar la vacante dejada por el fallecimiento

del senador liberal Raúl Marín Balmaceda, ocurrido en agosto pasado. Por otra parte, allí los efectivos electorales de los partidos se han aglutinado alrededor de un candidato derechista y de un candidato izquierdista, mientras los radicales —que son la primera fuerza de la zona— han resuelto la abstención, en una actitud sin precedentes.

FUERZAS DE LOS PARTIDOS. — De acuerdo con los resultados de la elección general parlamentaria, efectuada el domingo 3 del pasado mes de marzo, los partidos políticos que a continuación se indican, registraron las siguientes cifras totales de votos, en las provincias de Atacama y Coquimbo, según datos de la Dirección del Registro Electoral:

Partidos	Atacama	Coquimbo
PAL	1.192	4.238
Conserv. Unidos	—	—

(A LA PAG. 2, N.º 21)

Magnificas perspectivas se abren a la agricultura en el valle de Lluta

Declaraciones del Ministro del ramo a su regreso de Arica

El optimismo de mi visita al valle de Lluta en el momento de obtener los resultados de la experimentación de cultivo de bulbos sumerjos, dijo ayer el Ministro de Agricultura, don Mario Edwards. "Los resultados no pueden ser más prometores; en las 70 hectáreas en estudio, al agua que estaba a sólo 40 centímetros de profundidad ha descendido a 1,5 y 1,8 metro y los drenes funcionan magníficamente, arrojando un excedente de agua. Ahora, con los riegos se está lavando el suelo para liberarlo de su salinidad".

Las nuevas y prometidas perspectivas en Arica, con los resultados obtenidos en la captación de aguas subterráneas para uso agrícola, en el Perú en el límite con Chile al lado de Chacabuta. Este éxito en el vecino país está acelerando los trabajos que en ese sentido se están haciendo en Chile, lo que permitirá incorporar a la producción grandes extensiones de terrenos de primera calidad".

LAS NUEVAS OBRAS. — "Ahora nos largaremos con un plan de drenaje de terrenos húmedos de gran escala, en más o menos 500 hectáreas en el valle de Lluta. El Ministerio de Agricultura hará frente a la parte técnica; la CORFO utilizará sus equipos mecánicos".

(A LA PAG. 2, N.º 22)

EXAMENES DE BACHILLERATO

PREPARELOS EN EL

CONSEJO ESTUDIANTIL

ENSEÑANZA EFICIENTE, A CARGO DE PROFESORES UNIVERSITARIOS

HUERFANOS 1112 — TERCER PISO

(EXAMENES DE HUMANIDADES)

EDSEL 1958

MODELO PACER

Dos puertas, totalmente equipado, listo para embarcar inmediatamente en Puerto de Nueva York.

VENDEMOS CON O SIN DEPOSITO

Para entrega en Santiago en 30 días, aproximadamente

FELIPE NEDER Y CIA.

Concesionario Edsel Exclusivo

AVDA. PROVIDENCIA 1921 — TELEFONO 41368

Nuevo Director subrogante tiene Investigaciones: Roberto Schmied

Dos jefes, Duffau y Montecinos, llamados a retiro

El Subsecretario del Interior, Luis O. Rivera, declaró ayer que el Prefecto Roberto Schmied Marambaio es el nuevo Director Subrogante de Investigaciones, y Montecinos, por su parte, trabajó 28 años en esos servicios. Ambos pueden, pues, considerarse a retiro.

El nuevo Director General subrogante, Prefecto Roberto Schmied, tiene más de 30 años de servicios activos como policía.



ROBERTO SCHMIED

CONFERENCIAS EN LAS UNIVERSIDADES DARÁN ECONOMISTAS DE USA

Para hoy está anunciada la llegada a Santiago de destacados economistas norteamericanos. Los señores Wladimir Wladimirovich y su esposa, Emma, y el señor Wladimir Wladimirovich, quienes dictarán un ciclo de conferencias en las universidades de Chile y en diversos organismos técnicos.

Los señores Wladimirovich son tratadistas de fama internacional que se dedican a trabajar actualmente en una obra intitulada "Problemas de la Economía Mundial", que será la tercera parte de un voluminoso tratado que abarca en detalle todos los aspectos de la economía mundial, desde la producción hasta el comercio internacional.

La obra que ahora realizarán en Chile es parte de una obra que se está realizando en el extranjero por el mismo grupo de autores, que se dedica a la cooperación de la Universidad de Chile y la Rockefeller Foundation en la labor de estudios económicos y sociales.

COLOCARON OFRENDA FLORAL EN LA TUMBA DE D. CARLOS DAVILA

Ayer fue colocada en la tumba de don Carlos G. Davila, en el Cementerio General de esta ciudad, una ofrenda floral con motivo del segundo aniversario de su fallecimiento.

Este acto recordatorio se efectuó por instrucciones del Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA), don José A. Mora, con motivo de que el señor Davila fue el antecesor inmediato de la Secretaría General y la llevó en el desempeño de tales funciones rodeado del unánime aprecio de todo el personal de la Unión Panamericana.

ITALIA OBSEQUIO A CHILE 500 LIBROS SOBRE TEATRO

El Gobierno de Italia acaba de checar al Instituto Chileno-Italiano de Cultura los quinientos libros que fueron expuestos en la Sala Teatral del teatro Municipal, con motivo de las representaciones de la "Compagnia Drammatica Italiana".

Se trata de una valiosa colección de libros, que son un documento amplio sobre el presente y pasado del teatro italiano, en todos sus aspectos. Está compuesta por cuatro tomos de las ediciones del teatro "Follies".

Este libro importante, dentro de la colección de la obra de Paolo Tassinari sobre los orígenes del teatro popular en Italia.

EX PROFESORES Y EX ALUMNOS DEL LICEO MANUEL BULNES

El Centro de ex alumnos del Liceo Manuel Bulnes, invita a los profesores y ex alumnos de los Liceos Diurno, Vespertino y Nocturno a un almuerzo de camaradería, el 26 del mes, al ballé Kermeesse a las 22 horas, del mismo día, y a un paseo a efectuarse el domingo 27 al balneario Sanjo Domingo, con motivo del 24.º aniversario del establecimiento.

Adhesiones: Fono 81481.

EL SECRETARIO.



COMIDA AL GERENTE DEL BANCO DEL ESTADO

En el Club Coquimbo-Aisacama se ofreció una comida al señor Santiago Bradford Richardson y señora, con motivo de su reciente designación como Gerente del Banco del Estado. Ofreció la manifestación el presidente del Club, don Julio Peralta, y posteriormente usaron de la palabra los señores Manuel Eduardo Hübner, Pedro Enrique Alfonso y Benjamin Morgado. Este último hizo extensivo el homenaje a don Agustín Pinto Durán, Gerente General del Banco, quien se encuentra en Estados Unidos; agradeció, en su nombre, su hermano, el periodista Alfredo Pinto Durán. La manifestación fue cerrada con un discurso del Agente del Banco de Chile, Sucursal Estación, señor Eulogio Robles Letelier.

Fue inaugurada ayer la Exposición Agrícola-Ganadera de San Fernando

Con el tradicional almuerzo inaugural se abrió ayer la Exposición Agrícola y Ganadera de San Fernando, que tendrá una duración de tres días. Durante la manifestación se usó de la palabra el presidente de la institución, don Bernardino de la Cruz, y el secretario de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Raúl Sánchez, en representación de la corporación. Damos a continuación algunos conceptos de las palabras del patronero de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Luego de señalar el beneficio que la entidad matriz de la agricultura del país había recibido la celebración de esta muestra, el señor Sánchez expresó:

"La realización de la presente exposición y de las demás que se celebren a lo largo de todo el país, pone de manifiesto la voluntad inquebrantable de los agricultores de perseverar en sus tareas de producción, no obstante las adversas condiciones en que ellas se realizan. Las dificultades que afectan a la agricultura provienen en medida importante de una explotación insuficiente y de condiciones económicas generales, que es difícil mejorar. Con todo, existen también factores que afectan gravemente al desarrollo de la producción y que podrían ser resueltos para ello que se forme una conciencia en los organismos públicos y que se movilice una voluntad capaz de poner en práctica las soluciones."

Tras de analizar diversos problemas que actualmente afectan al agro del país, subrayó:

"Lo único que se requiere es planear acciones claras y seguir manteniendo esta actitud y, en estrecha cooperación con las demás entidades agrícolas, no descansar un instante en la defensa de los altos intereses de la agricultura que nos han sido confiados."

MUÑOZ MONJE NO HA SIDO INVITADO PARA VIAJAR A LOS EE.UU.

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alvaro Droguet, informó ayer que la Embajada de Estados Unidos había formulado una declaración, afirmando que el Gobierno de ese país no había invitado al Director General de Investigaciones, Luis Muñoz Monje.

La Secretaría de Investigaciones, en un comunicado oficial, había hecho saber que el Director General iría a Estados Unidos, para cursar de una afección cardíaca, y que desde hacía tiempo estaba invitado por el Departamento de Estado para viajar a ese país.

TRANSA CHILE

PASAJEROS Y CARGA

INFORMESE EN NUESTRA OFICINA DE VENTAS

AGUSTINAS Nº 1161

LOCAL N.º 4 — TELEFONO 86281

ARRIENDO

LOCAL CON CASA - HABITACION. Especial para almacén o puestos varios. Tratar:

JOSE J. PEREZ 4760
Quinta Normal

FIESTAS

GORROS
SOMBRILLAS
SERPENTINAS
CHAYA-SERVILLETAS
BANDEJAS-VELITAS
BLONDAS
GUARNALDAS
FAROLOS-ABANICOS
SORPRESAS
PITOS

IMPRESA Y LIBRERIA COLON
COMPANIA 1007
POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

U. S. ROYAL

Neumáticos importados

Banda blanca y negra, sin cámaras

ROYAL MASTER

670 x 15
710 x 11
760 x 15
820 x 15
750 x 14
800 x 14

Precios oficiales con facilidades

REPRESENTANTE PARA CHILE

José Bonacic P.

AVDA. BEAUCHEF 1369
FONOS 91863 y 82974

La carta de Kelly es auténtica, pero fue escrita por él en Chile

Así lo informó Laboratorio de la Policía Técnica

El Laboratorio de Policía Técnica entregó ayer a mediados al Ministro Eduardo Ortiz Sandoval el informe pericial sobre la carta escrita por Guillermo Patricio Kelly y recibida por la escritora uruguaya Blanca Luz Brum en la Casa Correccional de Mujeres.

La carta es auténtica, de acuerdo a lo informado por el Laboratorio al magistrado.

Además de establecer la autenticidad de la escritura de la misiva, esto es, que en realidad fue escrita por Kelly y no por otra persona, el Laboratorio confirmó lo que había revelado Investigaciones sobre el papel usado por el prófugo. Este es de fabricación chilena.

Este detalle ha hecho opinar a algunos policías que es muy posible que el evadido se encuentre, todavía, en territorio nacional.

Investigaciones busca la mujer desconocida que sirvió de "correo"

Jefe de la Quinta Comisaría Judicial y uno de los funcionarios que más directamente han intervenido en las pesquisas del caso Kelly, dijo anoche a LA NACION que "estamos buscando a esa mujer y no cejaremos hasta conseguir algún dato que nos conduzca a su detención".

AUN NO REGRESA JIMENEZ. — El comisario Carlos Jiménez, jefe de la Brigada Móvil, aún no regresa de su diligencia "en algún punto de la zona Norte", adonde viajó el jueves último por la vía aérea.

En Investigaciones no se tiene idea de su paradero actual, que, según explicaron altos jefes de LA NACION "Jiménez va en busca de una amplia orden de investigación y con carta blanca para viajar a donde lo lleve la pista que sigue".

Como se sabe, el comisario Jiménez va en busca de la persona que recibió a Kelly en las inmediaciones de la Penitenciaría.

Depósitos Bantarios a Plazo acusan un considerable aumento

El BANCO Central publicó un informe donde se conoce el incremento considerable acausado por los depósitos a plazo en las instituciones bantarias, desde que se declaró liberado para fijar los temas de inversión, reduciendo, además, los plazos para que éstos puedan extenderse.

En informe, sin dar cifras, menciona a los bancos de Chile, Sudamericano y Biotrinitaria, como los que han registrado un mayor crecimiento en sus depósitos.

El Ministro de Hacienda, don Edmundo Urrutia, explicó, precisamente, que había un interés por imponerse definitivamente de los resultados de esta medida que libera el 100% de los depósitos.

Marta Lency interpretará a poetas europeos y americanos

Tendrá lugar el martes próximo, a las 10 horas

La recitadora Marta Lency ofrecerá un programa especial de versos de poetas europeos y americanos el 24 del presente, en la Sala de Conferencias del Ministerio de Educación.

La artista se presentará a las 10 horas, en el local situado en Avenida Bernardo O'Higgins 1371, del mismo piso, para entregar el siguiente programa:

I —
Lo inefable, Edmundo Agustini.
La canción de la vida profunda, Porfirio Barba Jacob.
Alta eres América, Manuel Scorza.
Canción fugaz, Carmelina Soto.
Anabel lee, Edgar Allan Poe.

II —
El reparto del mundo, Federico Guillot.
La balada de la cárcel de Reading (Ver de Xavier Carrero Harker), arreglo de Marta Lency, Oscar Wilde.
Canto número 4, Walt Whitman.
Sonetos, Sor Juana Inés de la Cruz.
Laila, Lubits Mitros.

III —
Lléname de mí, Pablo Neruda.
Intima, Gabriela Mistral.
Fueble, Luis Palés Matos.
Soneto para diferentes almas de mistra N.º VI, William Shakespeare.
Paciencia, Oscar Vargas del Carpio.



MARTA LENCY

Ministro Horacio Arce fue condecorado con la Gran Cruz del Paraguay

El Ministro de Economía, general Horacio Arce Fernández, que subroga, además, en las carteras del Interior y de Relaciones Exteriores, fue condecorado ayer al mediodía, por el Gobierno del Paraguay, con la Gran Cruz de la Orden Nacional al Mérito "Francisco Solano López".

La ceremonia de la imposición de las insignias se realizó en la sede de esa representación diplomática.

Prese a estos inconvenientes, el Comisario Benjamin Areya,

CHILE ENTERO VIBRARA HOY

Match Internacional de Eliminación por la COPA DEL MUNDO

Chile-Argentina

en su propio hogar gracias a **Implatex**

Completa transmisión directa desde el Estadio Boca Juniors de Buenos Aires por Radios

La Cooperativa Vitalicia con los relojes

SERGIO SILVA y DARIO VERDUGO y todo el equipo de comentaristas y técnicos, bajo la dirección de **HUGO SAINZ**

Un esfuerzo informativo extraordinario presentado por

Implatex

la industria plástica chilena que marca rumbos en todos los hogares

Sistancia **CB 76** esta tarde desde las 14.30 horas con la más potente y extensa cadena de emisoras del país

EXPOSICION DE DORA PUELMA.— Desde mañana con- siderada abierta la exposición de la artista Dora Puelma, quien en su reciente viaje a España captó hermosos alrededores de las prin- cipales regiones españolas.

La exposición permanecerá abierta hasta el sábado 26 de octubre, cuando se trasladará a la "Sala Española" (segundo piso), de 11 a 13 y de 17 a 21 horas.

La entrada es libre.

EXPOSICION DE TERESA HEYER.— Mañana, a las 19 ho- ras, se inaugurará en la Sala de Artes del Banco de Chile, ubica- da en el edificio 972, una intere- sante exposición de dibujos y acu- arelas de la pintora Teresa He- yera de la pintura.

Los temas preferidos de esta artista son los rincones del sur de Chile y bellos paisajes mari- timos de El Quisco, Algarrobo y San Antonio.

La exposición permanecerá abierta durante una semana de mañana a las 19 y de 16 a 21 ho- ras.

COCTEL.— El viernes pasado, los señores del Banco de Chile, organizaron un coctel al que asis- tieron el señor Manuel Vinate- ra, gerente general, don Manuel Vinate- ra, con motivo de su regreso al país, y al gerente, don Arturo Vinate- ra, con oportunidad de su viaje a los Estados Unidos.

El señor Ernesto Palacios Gar- cía-Reyes, con el oportuno pala- bras, destacó el significado de esta manifestación.

ENFERMOS.— Se encuentra establecido, después de una fuerte gripe el señor Rodrigo So- tomayor de la Cruz.

En la Clínica Santa María, la señora Pilar Velasco de Za- ragoza.

El señor Alfonso Gumucio Sotomayor se encuentra hospitali- zado después de un accidente automovilístico.

IN MEMORIAM.—

SEÑORA SUSANA GUTIERREZ ANGUIA.

Con motivo de cumplirse ma- ñana el primer mes del falleci- miento de la señora Susana Gu- tierreze Anguita, se oficiará una misa en su recuerdo, en la Sa- lida del Corazón de María, a las 11 horas.

MATRIMONIO.— Se ha efec- tuado privadamente, el mes pa- sado, el matrimonio de doña María Teresa Vinasoro Tucker- man con don lanko de Mihalo- vich-Korvin.

PROCESION DEL CAR- MEN.— Se nos ha pedido citar especialmente a los oficiantes para que partici- pen en la procesion que se efectuará hoy en la tarde. El punto de partida ha queda- do fijado en Agustinas 1480, a las 16 horas. Se en- carece la asistencia.

MATRIMONIO.— Ayer fue bendecido en la Iglesia de los RR. PP. Capuchinos el matrimo- nio del señor Antonio Castro Guevara con la señorita Elena del Carmen Acevedo Verdugo.

Fueron padrinos, por parte de la novia, don Carlos Acevedo Gálvez y la señora Luz Verdugo de Acevedo, y por parte del no- vio, don Antonio Castro Figue- ruero y doña Palmira Guevara Prumeda.

Aclararon como testigos, por parte de la novia, don Sergio Gallegos Alvarez, don Carlos Acevedo Suarez, doña Olga Ace- vedo de Gallegos, doña Teresa Rojas Márquez, don José Bispa- rión Lira, doña Clotilde Acevedo de Rojas y don Juan, don Julio y don Carlos René Acevedo Ver- dugo, y por parte del novio, don Julio de la Cerda Benítez, doña Luisa, doña Eugenia y doña Ma- ría Castro Guevara, doña Leonti- na Pérez de Acevedo y don José Fuentes.

WOMEN'S UNIVERSITY CLUB OF CHILE.— La reunión almuerzo mensual de este club, que en esta ocasión se dedica- rá a conmemorar la Fiesta de la Raza, se llevará a efecto el pró- ximo martes 22 en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultu- ra, Moneda 1467. La reunión contará con la asistencia del Adipso Cultural a la Embajada de España, señor Eduardo Toda Oliva, y su señora. El señor To- da hablará acerca de la vida ac- tual de la mujer en España en sus diversos aspectos, especial- mente los educativos y artísti- cos.

Dicho almuerzo será ameniza- do con canciones de la Madre Patria y de Chile, presentadas por la señorita Raquel Barros Aldunate. Los socios que deseen asistir, pueden consultarlo al fono 63215.

NOTAS POLITICAS

Asambleas de provincias adhieren a Congreso del PAL Recuperacionista

Dirigentes y parlamentarios viajan a Valparaiso

La Secretaria General del Partido Agrario Laborista, recupera- cionista, informó ayer que continúan con gran actividad los preparativos del Noveno Congreso Nacional del Partido, que numerosas asambleas de provincias han adhi- erido en los últimos días a la Junta Ejecutiva que preside el senador Blas Belloilo y el diputado Alfonso David Lebon.

Estas comunicaciones proceden, entre otras, de las directivas comitales del departamento de Coyaibato, en la provincia de Llanquihue, y de las asambleas comunales de la provincia de Osorno.

Anteayer, el diputado David y el vocal de la Jun- ta, Ernesto Massa, concurren a una reunión de la asamblea de Melipilla, y ayer recibieron a diri- gentes agrariolaboristas de La Cisterna, Puento Alto y Pirque.

Mac-Ginty, Washington Tapia Moo- re, Héctor Aravena y Ernesto Mas- sa.

Todas las asambleas agrariolabo- ristas de los departamentos de Val- paraiso y Quillota, han adherido al Movimiento Recuperacionista, sin excepciones, y en la reunión de hoy se designará a los delegados que concurrirán al Noveno Congre- so.

Este torneo ha sido convocado, de acuerdo con los estatutos del Par-

Pieles de vison suecas llegan a Chile



Procedente de Estocolmo, ha llegado a Santiago el señor Erik Martin Vik, acompañado de su esposa, señora Susana Onetto de Vik, en viaje de negocios por Sudamérica. El señor Vik es ge- neral de A/B Nordiske Skinnauktioner (Remate de pieles), y el objetivo central de su viaje es exhibir ante los hombres de ne- gocio de Sudamérica la piel de vison de Suecia, y llegar a es- tablecer una exportación directa de ella hacia este continente.

En el grabado, la esposa del señor Vik luce una finísima estola de vison, que forma parte de la muestra de siete pieles, avalua- das en 10 mil dólares, aproximadamente, que tienen en exhibi- ción en su departamento del Hotel Panamericano. Suecia ex- porta, a través de la firma representada por el señor Vik, el 80 por ciento de la producción de pieles de vison, que representa un total anual de 600 mil unidades.

CLUB DE LA UNION.— La soprano chilena Claudia Olima Parada ofreció a los socios y sus familias un concierto, en que interpretó arias y escogidos tro- zos de ópera, audición que se vio concurridísima por el inter- sante escuchar a la gran artis- ta lírica que regresó de Europa, después de actuar en los más selectos círculos musicales y de triunfar en el Teatro Scala de Milán.

El Directorio del Club ofreció a la cantante una comida, a la que concurren, en representa- ción del presidente, el director don Arturo Rodríguez Luque- ro; el director don Salvador Hess Riveros, miembros de la familia de la cantante y algu- nos socios vinculados con las ac- tividades.

MATRIMONIO CONCERTA- DOS.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Marcela Bustar Burillo con el señor Luis Ortiz Quiroga.

Hicieron la visita de estilo el señor Luis Ortiz Castro y la se- ñora Inés Quiroga de Ortiz, Ben- dijo las esposas del Presidente, don Francisco Ortega, Capellán de la Escuela de Aviación.

AL EXTRANJERO.— A París se dirigirá el jueves próximo, el señor Justino Sotomayor Pe- rez Cotapos.

—Don Francisco Walker Lina- ro, viajará próximamente a Eu- ropa.

COCTEL A LA PRENSA OFRECIO PRESIDENTA DEL CLUB DE JARDINES.

Con motivo de la próxima inauguración de la VI Exposi- ción de Flores, que abre sus puertas el sábado 26 del pre- sente, la señora Teresa Muñoz de Artaza, presidenta del Club de Jardines, ofreció un coctel a la prensa, en su residencia de Avenida El Bosque, para agradecer la cooperación de los diversos órganos de prensa en la divulgación de los fines del torneo.

Asistieron al coctel, entre otras, las siguientes personas: Lenka Franclic, Luis Mitrovic y Angela Gana de Mitrovic, presidenta de la Comisión Or- ganizadora de la VI Exposición; Joseph A. Rupert y Variene Atchinch de Rupert, presidenta del Garden Circle, de la As- sociation of American Women in Chile; María Sotomayor, de LA NACION; Director de la revista "Ercilla", Julio Lan- zatorri, y Coca Melnik de Lan- zatorri; Rafael Figueroa y Aida Yávar de Figueroa; Teresa Vial de Claro, Zaira Cádiz de La- rraín, de "El Debate"; Raquel Sánchez de Rivas, de "El Diario Ilustrado"; Paulina Marchant del Río, de "El Mercurio"; Da- niel del Solar, Director de "Cla- rin"; Lucía Arrieta de Infante, de "El Debate"; María Teresa Gandarillas Vergara, de "Las Últimas Noticias"; Alfredo Mid- dleton, Gerente de la Agencia Reuter; Martín Leguizamón, Gerente de la United Press; Kraus von Plate, Director de "Con- dor"; Inge von Unger de Stein, Juanita Valdés de Rojas, Dr. Carlos Whitting y Jimena Ar- taza de Whitting; Inge Kunze de Riedel, Mary Suven de Bus- tamante, María Prado de Cue- vas, Sydney Milliken, Gabriela Mandujano, Fanny Gacitúa de Oyuela, Pamela Montt de Bas- cuñán, Oscar Navarro y Jaime y Alvaro Artaza Muñoz.

DIA DE LA MADRE.— En los templos evangélicos de la ciudad se realizarán hoy to- cios de homenaje a la Madre, que simultáneamente preparan las congregaciones evangélicas. Con- tal motivo, a las 11.15 horas, en el templo de la Primera Igle- sia Metodista, situado en Ave- nida Portales 2510, habrá con- cierto de música sagrada, acom- pañado de un sermón alusivo, predicado por el Reverendo Pe- dro Zottler.

Identicos servicios habrá en los templos situados en Sargen- to Aldea 1045, Mapocho 4686, Julio 89, Patria Vieja 437 y Abtao 20.

ROTARY CLUB DE LAS CONDES.— Circula la siguiente invitación:

Fernando O. Friedmann, pre- sidente del Rotary Club de Las Condes, saluda muy atentamen- te a Ud., y tiene el agrado de invitarlo a la velada de honor, en conmemoración del 25.º aniv- ersario de la fundación de la comuna de Las Condes, que se verificará mañana Lunes, a las 22 horas, en el Teatro El Golf.

BAUTIZO.— En la Capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizada Cecilia, hija del señor Jorge Covarrubias Lyon y de la señora María Rosa Morandé de Covarrubias. Sus padrinos fueron el señor Manuel Antonio Toor- nal Gandarillas y la señora Glo- ria Arthur de Morandé.

TERCERA SEMANA DE NUESTRA GRAN VENTA MES ANIVERSARIO

con nuevas y extra- ordinarias ofertas a precios excepcional- mente REBAJADOS

45 AÑOS
el servicio del país
CASA GARCIA

Deplo. Blanco 1er. piso

SABANAS de tocuayo, añadidas de dos paños, con basta- calada, tamaño 135 x 230 cms. a . . . \$ **885.**

DE TOCUYO retorcido, de gran duración, con ancha basta ca- lada, tamaño 160 x 260 : \$ 1.395.— y 140 x 250 cms. a \$ **1.190.**

DE CREA cruda, retorcida, cor- ancha basta, unida con cordón tamaño 240 x 300 cms. a \$ 2.950; 180 x 270 cms. a \$ 1.690 y 160 x 260 cms. a \$ 1.525 y 140 x 250 cms. a \$ **1.350.**

DE CREA blanca retorcida, de ca- lidad superior, con basta unida con cordón, tamaños cms. 180 x 280, \$ 2.260; 160 x 260, \$ 1.780 y 140 x 250 a \$ **1.450.-**

DE CREA blanca, calidad extra fuerte, con ancha basta unida con cordón, tamaños cms. 225 x 300 a \$ 3.100; 180 x 280 a \$ 1.980 y 160 x 260 a \$ **1.620.-**

INVITAMOS A UD. A VISITAR NUESTRO DEPARTAMENTO DE LENCERIA FINA, DONDE ENCONTRARA EL MAS EXTENSO SURTIDO, EN JUEGOS DE CAMA EN HILO Y ALGODON, CON CALADOS Y FINOS BORDADOS A MANO, MAQUINA, Y TAMBIEN LAS RIQUISIMAS CREAS DE HILO NACIONALES E IMPORTADAS, EN LOS ANCHOS DE 180, 200 Y 240 CMS.

VENDE más **CASA GARCIA** y más BARATO

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224.

AVENIDA BULNES EN EDIFICIO TERMINADO VENDO DEPARTAMENTOS A LA MITAD DE SU VALOR

CON AMPLIOS RECIBOS de dos y tres dormitorios, calefacción central y de- pendencias. ESCRITURA DEFINITIVA.

CARLOS OSSANDON
NUEVA YORK 25

UNGUENTO MONTE SANTO

BASE: Lassamentolacanf.

Contra ciertas Eczemas — Ronchas Empeines — Espinillas Comezón de la piel y del cuero cabelludo, etc. puede Ud. aplicar el

SOLDADURAS DENTALES INMEDIATAS

Especialidad reparaciones difi- ciles, cambio de dientes, sanchitos, fracturas

CARLOS RAKOS
Monjitas 778, tercer piso, fono 32350.

Este aviso aparece únicamen- te los domingos.

DISCOS!

Radio City
ESTADO 64 Y 96

Créditos
CONSULTE NUESTRO PLAN DE VENTAS

Pildoras JAPONESAS
A BASE DE CASCARINA

Como el reloj más perfecto funcionará su intestino mediante los saludables efectos de los célebres

BANCO DE CHILE

SE COMPLACE EN COMUNICAR A SU DISTIN. GUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL, QUE RECIBE DINERO EN DEPOSITOS A UNO O MAS MESES PLAZO, PAGANDO VENTAJOSAS TASAS DE INTERES.

CONSULTE LAS NUEVAS CONDICIONES EN SU OFICINA CENTRAL Y EN LAS SUCURSALES DESDE ARICA A MAGALLANES.

BANCO DE CHILE

SE COMPLACE EN COMUNICAR A SU DISTIN. GUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL, QUE RECIBE DINERO EN DEPOSITOS A UNO O MAS MESES PLAZO, PAGANDO VENTAJOSAS TASAS DE INTERES.

CONSULTE LAS NUEVAS CONDICIONES EN SU OFICINA CENTRAL Y EN LAS SUCURSALES DESDE ARICA A MAGALLANES.

Nómina alfabética de los ciudadanos inscritos en las Secciones que se indican en cada caso, del Registro Electoral de la Comuna de Ñuñoa

Table with columns: N.º de inscripción, Ciudadanos inscritos (Apellido paterno y materno), Profesión u oficio, Domicilio, Número del Carnet de Identidad. Includes sub-sections for 'CIRCUNSCRIPCIÓN DE ÑUÑO A - REGISTRO GENERAL DE VARNOS. SECCIÓN N.º 102' and 'CIRCUNSCRIPCIÓN DE ÑUÑO A - REGISTRO VARNOS SECCIÓN N.º 101'.

TALAJE - Sollicita cotizaciones por arriendo de talaje para 240 caballos del Regimiento de Artillería N.º 1 Tacna, desde el 15-XII-1957, al 15-IV-1958.

BACHILLERÍA CALCETINES - Cursos VESPERTINOS de preparación del BACHILLER. TO en MATEMÁTICAS, organizados por INSTITUTO POLITECNICO.

Ministerio de Obras Públicas - Sollicita cotizaciones para la adquisición por este Departamento de un motor Jacobs de 300 HP. nuevo, con equipo completo...

Ministerio de Obras Públicas - Sollicita cotizaciones para la adquisición por este Departamento de un motor Jacobs de 300 HP. nuevo, con equipo completo...

MATRIMONIO LABBE LEON - PRIETO CORREA.



Señorita PANCHITA PRIETO CORREA, cuyo matrimonio con el señor Carlos Labbe León será bendecido en la Iglesia de...

COMIDA.— La señorita María del Pilar Lavín Sotomayor ofrecerá el próximo sábado una comida en su residencia de...

CARLOS ESPECH

Por RAFAEL CORONEL

Carlos Espech, maestro, artista, hombre perfecto en la delicadeza de su espíritu vivió en resplandeciente belleza, ha muerto, dejándonos el corazón como un cauce vacío...

Corridos los años, la amistad se transformó hondamente en fraternidad. Debido a sus atributos, su nombre está ligado en mi alma al de Gandulfo, en la universidad; al de Raimundo Echeverría, dentro de lo lírico...

MODAS "HONET" CREDITOS. TRAJES SASTHE - VESTIDOS CHAQUETONES Y ABRIGOS. Gran Surtido. HECHURAS SELECCIONADAS. Precios Especiales Para Provincias. SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO.

Evangelio del domingo XIX después de Pentecostés

SAN MATEO, CAPITULO XXII, VERSICULOS 1-14

TEXTO.— En aquel tiempo: Hablaba Jesús a los principios de los sacerdotes y a los fariseos en parábolas, diciendo: En el reino de los cielos...

COMENTARIO.— Jesús, en su misión de salvar y santificar a las almas, dice a la humanidad estas palabras: "De qué le sirve al hombre ganar todo el mundo, si al fin pierde su alma?"...

Pero sucede que en esta invitación de orden universal, muchos de los invitados al banquete no se dignaron salir a ella. Id, pues, a las salidas de los caminos, y a todos cuantos encontréis...

BELLAS ARTES.— Circula la siguiente invitación: Odette Pouget y Alfonso Villa, tienen el agrado de invitar a la inauguración de su exposición de cuadros que se llevará a efecto mañana, a las 18 horas, en la Sala Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327.

EXPOSICION DE OLEOS Y ACUARELAS.— La señora Teresa Hever de Vargas inaugura su exposición de pinturas, que tendrá lugar mañana, lunes, a las 19 horas, en la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972. La exposición permanecerá abierta hasta el 26 del presente.

hombres, engaños y hasta pérdidas. Emuncion se alzan en la propia majestad de tanta fortuna material y de tanto éxito, que para ellos representa la única y verdadera suma de poder, en la sociedad. No tienen tiempo de meditar la eternidad saludable y redentora de las palabras del Divino Maestro: "De qué le sirve al hombre ganar todo el mundo si al fin pierde su alma?"

Hay otros que sencillamente odian a la religión, menosprecian e insultan y desprecian a sus ministros, quienes quiera que sean. Forman legiones aleccionadas en esta animosidad permanente contra Cristo y su Iglesia Católica. Aquel lema "la religión es el opio del pueblo", es axioma de inteligente acción y un dogma absolutista de combate. De manera que los principios religiosos de amor y de perdón, de caridad y de respeto, de honradez y de sacrificio, de modestia y pureza de costumbres recibidos en las rodillas de sus madres en nombre de la religión cristiana y católica, representan un conjunto de enseñanzas propias para embrocarse al hombre, porque la religión, a través de veinte siglos, ha sido y es el opio del pueblo.

Hay otro grupo numerosísimo formado por todos aquellos que habiendo abrazado la fe, no viven en conformidad a ella. Su conducta privada y pública es ocasión de escándalo y de menosprecio de una religión santa y pura que ellos dicen profesar. El título de cristiano y de católico entraña un cúmulo de deberes morales que es necesario cumplir con dignidad y suprema modestia. Ha de ser esa vida limpia, generosa y recta, el mejor testimonio de la santidad de la religión de Jesucristo, que en el curso de los siglos y en todas las latitudes ha formado ejércitos de santos, de mártires, de apóstoles y de almas empapadas en heroísmo y en una obediencia permanente de amor y abnegación por sus semejantes.

Esta vida y este sentido superior para apreciar la existencia, son el traje nupcial, necesario para entrar en el festín y en esa sala de bodas. Es indispensable la gracia divina o pureza de alma acompañada con las buenas obras animadas por la caridad, esa es la senda que le pertenece al cristiano de verdad. El traje nupcial es la fe vivida, la santidad y justicia sin la cual la fe es muerta, porque la fe religiosa ha de manifestarse siempre en la limpia conciencia y en una existencia saturada en virtudes y sacrificios, y buenas obras.

RECEPCION.— Con motivo de celebrar sus recientes Bodas de Plata el señor Vicente del Río Montt y la señora Sofía Matte de Del Río, ofrecieron en su residencia una recepción a sus relaciones sociales.

NACIMIENTOS.— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Jorge Eyzaguirre Correa y de la señora María Ignacia Echenique de Eyzaguirre. —Nació un hijo de don Patricio Salinas Lyon y de la señora Mónica Ruiz de Salinas.



Señorita MARIA CRISTINA BURGOS MORALES, cuyo matrimonio con el doctor Germán Ayala Osorio, se efectuó privadamente en casa de la novia el sábado 5 de octubre.

VIAJEROS.— Por avión SAS se dirigió a Buenos Aires la señora Nelly Casalegne de García Navero.

MATRIMONIO.— El sábado 16 de noviembre próximo será bendecido en la Iglesia La Estampa el matrimonio de la señorita Nelly Echeverría Martínez con el señor Carlos López Vialto.

\$1.500. la mejor permanente en frío, líquidos legítimos norteamericanos. Especialidad en cabellos teñidos, \$ 1.700, garantizados por ocho meses, en el INSTITUTO DE BELLEZA VICTORIA SOTOMAYOR. Peinados, tinturas, manicura. Atendido por su propia dueña. MERCED 820. Fono 397901. Pasaje, frente Teatro Santiago.

MUNECA NOVODAS BARATAS. Modelos originales en género e imitación. Precios especiales a comerciantes, Fondos, Cooperativas y Sindicatos. Cueto 993, T. 68483.

Su Destino. ¿Quería conocer vuestro futuro? ¿Saber cuál será vuestro destino? ¿Tendrás alguna distracción amorosa o íntima? ¿Saber por qué vuestros negocios van mal? Consulté, de 10 a 12 y de 14 a 20 horas. Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida, vencer en todas vuestras empresas. Sus resultados son prodigiosos. Santo Domingo 1897.

Día de compras en Los Gobelinos.

Mañana es su día de compras en Los Gobelinos, porque hoy es el día en que más le rendirá su dinero. Con la misma suma, Ud. comprará Modelos de Vestidos y Tapados, creaciones de esta Temporada, a más bajos precios y con la etiqueta de Los Gobelinos!

BATAS. Original Bata en fina lantilla con aplicaciones listadas. Bata de linette, colores unidos, en tonos pastel. 2 Práctica Bata camisera en fina papalina de algodón con aplicaciones listadas de gran fantasía. Novedosa Bata en organza imprime Una discreta fantasía de diseño parisienne. 3 Bata en algodón impantado, colores unidos, diversidad de tonos. Bata en algodón imprime Lindos estampados, sentadores y primorosos modelos.

CHAQUETONES TAPADOS. 7 Cómodo y liviano Tapado en tweed, modelo ideal para la temporada. Tapado en lana, tono magli, sentador, juega maravillosamente con todos los colores. 8 Encantador Chaquetón, en pique de algodón. Amplio Chaquetón para la estación primaveral, con adornos tejidos.

Después de su compra visite en el entropiso el INSTITUTO DE BELLEZA HELENA RUBINSTEIN, donde como obsequio se le enseñará a CONOCER, TRATAR Y MAQUILLAR su cutis. Los Gobelinos m.r. Ahumada esq. Compañía.

Crecientes problemas económicos inquietan a Gobierno de Francia

PARIS 19 (U. P.). El Presidente de la República, René Coty, relajo hoy el segundo término de la pugna política al encargar al ex Presidente del Consejo de Ministros, Robert Schuman, de una misión urgente para tratar de resolver en "cuestión de horas" los crecientes problemas económicos de Francia.

En este momento la formación de un Gabinete, sino que según dijo el ex Jefe del Gobierno al salir de visitar a Coty, "mi misión es extremadamente precisa y limitada, consiste esencialmente en elaborar un programa inmediato para los próximos ocho o quince días", a lo que añadió:

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

Comuna de Quinta Normal FRENTE DE PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley N.º 6.946, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de los predios que se mencionan a continuación de la Comuna de Quinta Normal, que las medidas de los frentes de sus propietarios afectas a pagos de Pavimentación son las siguientes:

Table with columns: No del Predio, No del Rol, Nombre del propietario, Frente ml. Lists various property owners and their respective street frontages in Quinta Normal.

COMITE SOLICITA QUE SEAN REDUCIDAS LAS PRUEBAS NUCLEARES

WASHINGTON, 19 (UP). El comité de precipitación de radiactividad de la Comisión de Energía Atómica norteamericana, recomendó oficialmente hoy que las futuras pruebas de armas nucleares sean reducidas "al mínimo" compatible con las necesidades científicas y militares.



LJUBKJANA (Yugoeslavia). El Ministro de Defensa soviético, Georgi E. Zhukov (derecha), acciona con sus manos, mientras conversa con el Presidente de Yugoeslavia, Mariscal Tito, y su esposa (centro), durante una recepción realizada aquí en honor de Zhukov. El "hombre fuerte" ruso se encuentra en Yugoeslavia haciendo una visita oficial de ocho días (RADIOFOTO UNITED PRESS).

ALEMANIA OCCIDENTAL ROMPIO RELACIONES CON YUGOSLAVIA

BONN, 19 (UP). Alemania Occidental, con profunda y verdadera desilusión, rompió hoy sus relaciones diplomáticas con Yugoeslavia, por ser ésta la primera nación independiente que reconoce al régimen comunista de Alemania Oriental.

Prensa de Buenos Aires lamenta alejamiento del Embajador Fernando Aldunate

BUENOS AIRES, 19 (UP). Bajo el título "Se ha ido un gran Embajador", el diario "Clarín" comenta hoy la partida del ex Embajador de Chile, Fernando Aldunate Errázuriz.

Isabel II presencia un partido de fútbol

WASHINGTON, 19 (UP). La Reina Isabel II condecoró esta mañana a varios británicos y norteamericanos por su conducta en la guerra, almorzó en la carrera en la Casa Blanca y usó el uniforme de la Casa Blanca.

Guatemala elige hoy a su Primer Mandatario

GUATEMALA, 19 (UP). El pueblo de Guatemala eligió hoy a su nuevo Presidente a uno de tres candidatos anti-comunistas, para suceder al coronel Carlos Castillo Armas, que ha tabilitado un régimen centrista.

Propuesta Publica

No. 612, para el 30 de octubre de 1957, a las 16 horas, por: LECHE EN POLVO

Semidescremada, 13% materia grasa, Exclusivamente de producción nacional.

Bases y antecedentes solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avenida Matta 644, entrepiso.

Propuesta Publica

JEFE GENERAL DE ABASTECIMIENTO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Bases y antecedentes solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avenida Matta 644, entrepiso.

Propuesta Privada

POR BANCO DE ASERRAR

Se vende Banco de Aserrar de sierra huincha con carro de 6 metros, volantes de 110 metros, hoja de 0.10 metros, con motor eléctrico de 25 HP, marca Vells Húmet, nuevo, sin uso.

Los interesados en adquirirlo pueden verlo en Juan de Barros N.º 3885, Santiago. Se reciben propuestas privadas hasta el 5 de noviembre, debiendo indicarse precio y condiciones de pago.

El Instituto Nacional de Comercio se reserva la facultad de rechazar todas las propuestas.

Mayores antecedentes en las oficinas del Instituto en Santiago, Alameda Bernardo O'Higgins 1170, 8.º piso, Departamento de Maderas.

Propuesta Publica

Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

PROPUESTAS PUBLICAS CONSTRUCCION DE LA OBRA GRUESA DEL HOSPITAL DE CALAMA

Se solicitan propuestas públicas, por suma alzada, para la construcción de la Obra Gruesa del Hospital de Calama.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Arquitectura, calle Ahumada 236, 7.º piso, de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán el día lunes 11 de noviembre de 1957, a las 11 horas, en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle J. Antonio Ríos N.º 6, 4.º piso.

Santiago, 7 de octubre de 1957. EL GERENTE

Fuerza Aérea de Chile Postergación de Propuestas

Se pone en conocimiento de los interesados, que han sido postergadas hasta nuevo aviso las propuestas públicas solicitadas para la ejecución de algunas obras en la Policlínica de Tantauco en la Base Aérea "El Bosque", cuya apertura había sido anunciada para el 24 de octubre en curso a las 16 horas en la oficina del Comandante del Material.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

SEÑALIZADORES DE VIRAJES INFRACCIONES. Infórmate! En minutos te instalamos señalizadores. Revisamos la electricidad de tu automóvil. Motores, Radios, Bocinas, etc. TRABAJO GARANTIDO. 10 DE JULIO 1036 (DONDE HACE RINCON)

TALLER DE FOTOGRAFADO. SE HACE TODA CLASE DE CLISSES, TRABAJOS DE LINEA MEDITERRANEA Y APLICACIONES DE GRISES Y EN COLORES APLICADOS, ETC., ETC. SE ENTREGAN TRABAJOS EN 24 HORAS. DIARIO "LA NACION" Departamento Propaganda AGUSTINAS 1269 FONO 68607

CARABINEROS DE CHILE. Enajenación vehículos motorizados, sacos vacíos y papel usado excluidos del servicio. Llámase a propuestas privadas para la enajenación de: 1.º) Automóvil "Ford" 1930; dos autos blindados GMC 1927; camionetas "Willys" 1946 y "Onvoles" 1941, y cuatro motocicletas "Harley Davidson" 1947, a la vista en Teste 546; 2.º) 13.555 sacos vacíos. Pueden verse en A. Vares 246 (Escuela de Carabineros); y 3.º) 6.000 kg. papel desecho oficina, en las oficinas "Unidad" de Santiago.

PROPUESTAS PUBLICAS. Bases y antecedentes en: Dirección General de Carabineros (Plaza Bulnes 1196, cuarto piso, Ayudantía Subdirección). LA COMISION ENAJENADORA.

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL. Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 104 viviendas incluyendo 8 locales comerciales para la primera etapa del 3er. Sector de la Población "Quinta Bella", ubicada en Comuna de Conchalí, Santiago. Bases y antecedentes se pueden retirar en el Departamento de Arquitectura, Alameda N.º 1175, 7.º piso, desde el 22 al 26 del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos en lista, categoría en el Registro de Contratistas del Colegio de Arquitectos, Dirección General de Obras Públicas o Corporación de la Vivienda. VICEPRESIDENCIA

Los reclamos a que la publicación de estas cifras diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, de lunes a viernes, de 15 a 17 horas, y los días sábados, de 10 a 12 horas, o personalmente en la Sección Cuentas de Vecinos, oficina N.º 212, dentro del plazo de 15 días, a contar de la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo, se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subvención de predios, deberá ser puesta en conocimiento de esta Dirección, por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado, con las formalidades legales correspondientes, acompañando los antecedentes respectivos. GUILLERMO GEISSE VARAS Director SANTIAGO, octubre 18 de 1957.

Turquia califica de "ridículas y absurdas" acusaciones sirias

ANGORA, 19. (UP).— Un vocero del Gobierno turco calificó hoy a Rusia de decir "falsedades sin sentido" por sus acusaciones de que Estados Unidos traza la "estrategia" para un ataque conjunto de Turquía, Siria y Jordania sobre Siria.

El vocero, Gundogru Ustun, dijo que las afirmaciones soviéticas no merecían dignificarse con una negativa oficial turca. Las declaraciones son las más severas pronunciadas por un funcionario de este país desde que comenzó la disputa fronteriza entre Siria y Turquía, hace poco menos de un mes.

Ustun calificó las acusaciones de "absurdas, ni siquiera razonables y ridículas". "No les daremos más atención—añadió— porque estamos acostumbrados a estas invenciones y absurdos".

El país está el parecer en calma a pesar de los informes de viajes en el sentido de que técnicos soviéticos están preparando un sistema de comunicaciones, incluyendo observatorios de radar, a lo largo de los 640 kilómetros de frontera entre Turquía y Siria.

Turquía, como miembro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, ha recibido seguridad del respaldo norteamericano. Su traslado de Emirna es visitado actualmente por el crucero "Camorro", equipado con proyectiles teleguiados, y por dos destructores. Oficiales navales, sin embargo, rehusaron que la visita no es producto de la nueva agitación en el Cercano Oriente.

El Rey Saud, de Arabia Saudita, mientras tanto, está tratando de calmar el estado de agitación en la zona. Un vocero del Gobierno turco dijo que "es muy probable" que el Rey envíe una nota personal al Presidente turco, Celal Bayar en relación con la crisis turco-siria.

Saud está en el Líbano reunido con el Presidente Camille Chamoun, para tratar el asunto. Según fuentes libanesas en Beirut, Bayar aseguró a Saud que Turquía no proyecta una agresión contra Siria.



ACABA (Jordania).— Un tanque de fabricación norteamericana sale de un lanchón de desembarco en este puerto del Mar Rojo, después de que llegó el envío de tanques norteamericanos para el Ejército jordano, la semana última. El rey Hussein (que no aparece en el grabado) estuvo presente para la llegada de estos tanques. El grabado corresponde a la foto que fue dada a la publicidad a través del Servicio de Información norteamericano, en Amman (RADIOFOTO UNITED PRESS).

Sexta Flota norteamericana seguirá en el Mediterráneo

ROMA, 19 (UP).— Una fuente naval reveló hoy que la Sexta Flota norteamericana recibió orden de tomar posiciones en el Mediterráneo oriental cuando comenzó la crisis en Siria, a mediados de septiembre, y que esas órdenes continúan en pie.

La misma fuente reveló también que una fuerza de 6.000 infantes de Marina enviados al Mediterráneo para participar en maniobras de la Alianza Atlántica, entre el 24 y el 27 de septiembre, recibió a su vez instrucciones de permanecer en el Mediterráneo "hasta nueva orden".

La Sexta Flota lleva normalmente consigo su propia fuerza anfibia de 2.000 infantes de Marina. Con los 6.000 adicionales, Estados Unidos tiene ahora una fuerza de 8.000 infantes de Marina en el Mediterráneo oriental.

Según la fuente mencionada, la orden que envió a la Sexta Flota al Mediterráneo oriental a mediados de septiembre, vino directamente del despacho del Jefe de Operaciones Navales, almirante Archleigh Burke, con especificación de las longitudes oriental y occidental del despliegue de las unidades de la Flota.

Aparte de eso, añadió, el Comandante de la Flota, Vicealmirante Charles Brown, ordenó a sus unidades mantenerse a por lo menos 20 millas de la costa siria.

Comunistas interceptan los trenes que unen a Berlín con Occidente

BERLIN, 19. (UP).— Alemanas Occidentales interceptaron hoy la vía férrea que une a Berlín con Occidente, y amenazaron con "hacerse" para bloquear este puente avanzado del oeste.

El Ministro de Correos de Alemania Occidental informó que los guardas comunistas de la frontera desengancharon los vagones postales de los trenes que llegaban a la ciudad, so pretexto de que estaban cargados inadecuadamente.

Peró el Ministerio advirtió: "Es de temer que esta acción arbitraria no tenga más fin que confiscar vagones postales".

El Partido Comunista de Alemania Occidental amenazó con nuevas medidas en la frontera, en una declaración en que atacó los planes del Alcalde de Berlín Occidental, Willy Brandt, para estrechar los lazos con Alemania Occidental. Dice que el Municipio de la zona occidental de la ciudad tendrá que "aceptar plena responsabilidad por la complicación de la situación de Berlín Occidental, con un aislamiento mayor y una intensificación de las tirantes políticas que tienen que derivarse lógicamente de la aceptación de las normas de la OTAN (Organización del Atlántico del Norte)".

Los comunistas registraron todos los trenes que pasaron por la frontera en busca de lo que calificaron de material de "propaganda". El jueves dijeron haber confiscado 30 paquetes con 1.800 globos de los usuarios para enviar al este "prospectos hostiles". La prensa oriental dice que las medidas se implantaron contra otros trenes cuando los guardas confiscaron material usado para lanzar los globos. Los trenes fueron detenidos en el punto de control occidental de Marienborn, en la frontera de Alemania Occidental, a 175 kilómetros de Berlín.

Para impedir el paso de divisas, también se interceptó el tránsito entre las dos zonas de Berlín, y se confiscaron automóviles de personas que llevaban grandes cantidades de marcos orientales o mercancías desde el sector occidental a Alemania Oriental.

Según el órgano oficial del Partido Comunista, "Neues Deutschland", en los últimos dos días se confiscaron 18 vehículos. La campaña contra el paso de divisas comenzó el domingo último, cuando el Gobierno oriental retiró de la circulación los marcos orientales de Alemania Oriental y emitió otros nuevos. Desde entonces ha venido tratando de impedir que los marcos orientales pasen al este y los occidentales a Berlín Oriental.

Melodías PRIMAVERALES

Las nuevas cuotas de pie de SINTONIA

RCA VICTOR

5-X-21-A \$8.000.- PIE

Q-317 \$9.000.- PIE

R-27-M-3 \$6.000.- PIE

QU-19 6-X-5 \$5.000.- PIE

SINTONIA SAN ANTONIO 711

Actitud rusa en el Medio Oriente tratarán Eisenhower y Macmillan

WASHINGTON, 19. (UP).— La forma de contrarrestar los exitos soviéticos en el campo diplomático y científico serán los puntos principales que tratarán el Presidente Eisenhower y el Primer Ministro británico Harold Macmillan en la Conferencia que sostendrán la próxima semana.

Otros temas de igual importancia, según dijeron hoy algunos funcionarios, serán la amenaza de guerra entre Turquía y Siria y las maniobras soviéticas en el agitado Cercano Oriente.

La Conferencia, que comenzará el miércoles, fue convocada para que el Presidente y Macmillan revisen la tensión de los acontecimientos mundiales y las implicaciones del programa soviético sobre proyectiles teleguiados y satélites.

Se espera que los dos gobernantes traten de restablecer la cooperación científica anglo-norteamericana que contribuyó a la victoria de ambos países en la segunda Guerra Mundial, algunos funcionarios admitieron que se ha producido un peligroso lapso en estas relaciones.

El Presidente y Macmillan se reunieron el pasado mes de marzo en las Bermudas, para reparar los afectados vínculos diplomáticos entre ambos países. Los funcionarios manifestaron que Eisenhower y Macmillan tratarán una serie de asuntos urgentes, pero el énfasis de la reunión recaerá en el total restablecimiento de la cooperación científica y técnica y en el turbulento Cercano Oriente.

Eisenhower ha establecido claramente que desea una cooperación científica más estrecha. El jueves pasado pidió la unión de todos los talentos y recursos científicos de los países de la organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Despachos procedentes de Londres dijeron que Macmillan pediría la reanudación de la cooperación atómica durante la guerra, interrumpida cuando Estados Unidos, temeroso de los medios de seguridad británicos, promulgó la ley de energía atómica de 1946 prohibiendo la revelación de secretos atómicos a naciones extranjeras.

Después de haber estado en el Cairo, funcionarios del aeropuerto internacional de esta capital, informaron que aviones de casa israelíes hicieron fuego hoy sobre un avión jordano que volaba desde Jerusalén rumbo a El Cairo. Añadieron que la máquina aterrizó sin novedades en El Cairo y que nadie de sus ocupantes había sido herido. Se informó que la máquina conducía a 14 pasajeros, cinco de ellos norteamericanos y que el piloto es norteamericano. Los demás tripulantes son egipcios.

El piloto informó que la máquina de casa, un "Mystere" (de construcción francesa), hizo cinco pasadas en torno a su avión, el que en esos momentos volaba aún bien dentro del territorio jordano. Él creyó que el piloto del aparato de casa le imitaba que volaba sobre Israel.

Según añadió, el avión atacante disparó con sus cañones sobre la máquina comercial cada vez que hizo una pasada cerca de ésta. En su opinión, definitivamente, cree que nos habría derribado si hubiera cumplido su intención de volar sobre territorio israelí, manifestó.

Aunque nadie quedó herido, las desesperadas maniobras que obligó a hacer a su aparato para eludir el fuego atacante, causaron desagradables rasguños a los pasajeros. Y para remate de males—añadió— volaban en esos momentos sobre un terreno rocoso con elevadas quebradas que hubieran hecho sumamente difícil y peligroso algún aterrizaje de emergencia.

Finalmente, dijo que iba a hacer un aterrizaje de emergencia en el aeródromo de Aqaba, pero que el avión atacante se precipitó otra vez sobre él, impidiéndole la maniobra.

RESCATARON A PILOTO SOLITARIO CUYO AVION CAYO EN EL ATLANTICO

LA CORUNA, 19 (UP).— El piloto norteamericano Bill Wyatt, que intentaba establecer un récord en un vuelo solitario desde Texas a Italia, cayó hoy en el Atlántico en medio de una tormenta, pero fue inmediatamente rescatado por un buque de pequeña eslora, cerca de la costa.

La nave española, denominada "Virgen del Buen Consejo" fue reclutada en el muelle por el Cónsul británico y las autoridades marítimas. Wyatt cayó al mar cuando el avión no pudo soportar el peso de la nieve acumulada en sus alas. El piloto salió del aparato rompiendo una de sus ventanillas.

Antes de caer al mar, Wyatt envió un mensaje por radio, dando su posición, y el mensaje fue captado en Santiago de Compostela, y por la nave, que poco después le rescató.

El grupo conservador de Colombia celebra convención nacional. CALI, 19. (UP).— El grupo conservador que sigue al ex Presidente Laureano Gómez, inició en esta ciudad una convención nacional, de la cual se espera que salga el candidato que tendrá mucha importancia sobre el futuro del frente nacional de los dos partidos colombianos, y particularmente sobre la candidatura presidencial.

Poco después del 16 de mayo—fecha en que el Frente Nacional logró derrocar al dictador Gustavo Rojas— el conservatismo presentó una seria división, y la facción seguidora de Gómez (los "gomezistas"), hizo manifestaciones contra la candidatura nacional del conservador Guillermo León Valencia.

PIJAMAS PARA NIÑOS

BATAS DE LEVANTARSE Y PIJAMAS PARA USTED Y SUS HIJOS. COMPRELOS DIRECTAMENTE EN LA FABRICA, A LOS MAS BAJOS PRECIOS Y LA MEJOR CONFECCION, EN

LA CASA DE LOS PIJAMAS

HUERFANDOS 1165

VISITE NUESTRA EXPOSICION de MAQUINAS TEJEDORAS desde \$45.000.-

RAPIDAS ESTUPENDAS

MARCAS "DUTEX" "SUPER" "SUPER KELLY" "JUNIOR INDUSTRIAL, ETC.

GANESE \$5.000.- diarios

Facilidades MAQUINA de COSER DESDE \$39.000.- MOTORES DESDE \$19.000.-

M.YAIKIN Y CIA BANDERA 570

SU DINERO...

...puede ahora producirle una renta permanente y segura. Depositela a plazo al más alto interés en el Banco Nacional del Trabajo. No es necesario que usted tenga cuenta corriente.

BANCO NACIONAL DEL TRABAJO

Oficina Principal: Agustinas 828, o en cualesquiera de las siguientes CAJAS AUXILIARES:

1	— Sector San Pablo	Chacabuco 734
2	— Estación Central	Matucana 20-A
3	— Nuñoa	Irrazaval esq. Macul
4	— Diez de Julio	Diez de Julio 663
5	— Avenida Matta	San Diego 1474
6	— Matadero	Santa Rosa 2248
7	— Plaza de Armas	21 de Mayo 583
8	— Hip. Chile	Independencia 2115
9	— Providencia	Providencia esq. M. Montt
10	— Vega Central	La Paz 229
11	— Vic. Mackenna	Vicuña Mackenna 657
12	— Lo Ovalle	Gran Avenida 6581. Parod. 18

BANCO NACIONAL DEL TRABAJO

Sucursales: Arica, Valparaíso, Concepción, (Próxima apertura)

para comprar **CONFIANZA** con toda la línea

visite RADIO CITY

Muebles **CIC**

Colchones

DUERMA COMO ANGELITO CON COLCHONES CIC!

LIVINGS.COMEDOR. DORMITORIOS. ESCRITORIOS, ETC.

PRECIOS DE FABRICA 10 MESES PLAZO

Marca	Cuota Mensual
Marquesa CIC	\$ 1.300.—
Sommier CIC	800.—
Colchón CIC	2.490.—
Refrigerador Humboldt 7"	22.000.—

muebles **CIC** AHORA EN PLENO CENTRO DOS LOCALES PARA SERVIR A UD.

RADIO CITY - ESTADO 64y96

CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

Hoy es la revancha de Chile con Argentina



Temas POR PEDRO GAJARDO C.

ESTAMOS a pocas horas de un partido que, en Argentina, especialmente, ha provocado un revuelo sensacional. Estos viejos locos...

CHIMAS diferentes. Los argentinos no sólo necesitan ganar este partido y el que viene el domingo 27 con Bolivia...

ARGENTINA ha entregado su representación, prácticamente, a River Plate, que es el número 1 del mundo...

CHILE LEGA al compromiso de esta tarde sin tener nada que arrojarse y sin compromisos de ningún orden...

BUENO, habrá que esperar. A ver si se puede agregar algo nuevo...

INGLATERRA GOLEO A GALES POR 4 A 0

CARDIFF (Gales, 19 (U. P.)) - Inglaterra venció a Gales por cuatro goles a cero...

Así vende RADIO CITY. Con sus 3 planes sensacionales toda la línea RCA Victor.

plan 1 A 12 MESES PLAZO Y SIN RECARGO. plan 2 A 16 MESES PLAZO Y CON 10% DE PIE. plan 3 CON 20 MESES PLAZO. RADIO CITY ESTADO 64 y 96



ARGENTINA POSEE una defensa extrema de indiscutible calidad.

El arquero Garrizo y los zagueros Dellacha y Vairo. De River, el primero y tercero, y de Racing, el segundo. Dellacha es gran jugador y capitán del cuadro...



MUCHOS REQUERIMIENTOS de parte de los fotógrafos.

Buenos Aires los jugadores chilenos. Sobre todo, los de la defensa, verdadero baluarte del team...

TRIBUNA LIBRE

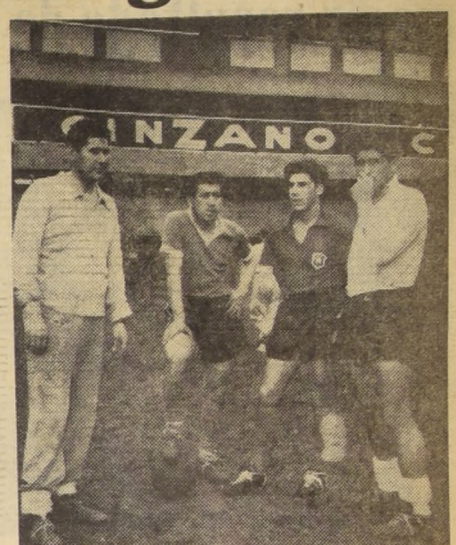
HACE MAS DE quince años, y cuando recién me iniciaba en labores periodísticas, escribí un artículo...

Lo dije en ese entonces. Nada sacaremos con la contratación de preparadores extranjeros...

Nada obtendrá el entrenador si no puede disponer de algunos hombres...

Se ha criticado a los jugadores chilenos por este nuevo fracaso frente a los argentinos...

Para el match estelar que se juega en La Serena, por el Ascenso...



DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL

Boca boicotea el match

BUENOS AIRES, octubre 18. (Enviado Especial de LA NACION). El malestar se observó en la venta de las plazas...

Los hinchas están disgustados y han declarado el boicot al partido. Ninguno quiere saber nada de nada...

Estos grabados, gentileza de U. P., corresponden al último entrenamiento que efectuó el seleccionado chileno...

A COLINA VAN HOY LOS VIEJOS CRACKS

Un nuevo compromiso tienen para esta tarde los jugadores de Colina...

Calzados COLOMA SAN DIEGO 1901. CREDITOS - VENTA DIRECTA - NADA DE VALER SI RECOMENDACIONES - CREDITOS A SOLA FIRMA.



ATLETISMO INTERNACIONAL

1.91 metro en salto al: el mejor resultado de la etapa



Lo obtuvo el argentino Ramón Sandoval se impuso con holgura en los 1.500 y 3.000 metros. Otros resultados de la animada competencia entre Gimnasia y Esgrima, de Buenos Aires y Atlético Santiago, que finaliza hoy...

GANO DOS PRUEBAS.— Ramón Sandoval el doble recordman sudamericano del mediofondo, avanza con su acción característica a la frente de los competidores de los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

AMISTOSOS

En un clima cordial y agradable, en estos días de vacaciones, una gran cantidad de jugadores argentinos se reunieron en la ciudad de Santiago para disputar una serie de partidos amistosos...

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En un clima cordial y agradable, en estos días de vacaciones, una gran cantidad de jugadores argentinos se reunieron en la ciudad de Santiago para disputar una serie de partidos amistosos...

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

En el resto de las pruebas, los jugadores argentinos se impusieron en los 1.500 metros, seguido por su hermano Waldor, y los argentinos Mario Chichizola e Isidoro Ferrer.

LA MEJOR MARCA.— Horacio Martínez del Sel, el eficiente especialista de Gimnasia y Esgrima, de Buenos Aires, que saltó 1.91 metro, en la etapa inicial del torneo de Atlético Santiago.

El registro de más jerarquía, y que señala sus posibilidades. Aquí se sorprendió la letra de Rolando Díaz, pasando la vara a esa altura, en su tercer ensayo, con el moderno estilo Barrel Roll, que practica con efectividad.

LA VOZ DEL PUBLICO

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

SE OÍERÁ PORQUE F. ROSSI HABLA MUCHO EN LA CANCHA. Un grupo de deportistas nos reunimos después del partido de fútbol de Chile con Argentina y luego de comentar su resultado, acordamos dirigirnos a usted a fin de que si es posible, diga algo en el diario sobre el comportamiento en la cancha del jugador Néstor Rossi...

De modo que si hoy algún medio de terminar con este sistema del jugador señalado, se tomó en cuenta para la revancha del domingo próximo.

ASOCIACION PROVINCIAL

Salv. Junior con Paraguay, cancha Estadio Municipal N.º 1; turno, Sucre. Nacional con U. Católica, cancha Estadio Municipal N.º 2; turno, Sucre.

ASOCIACION SANTIAGO. CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Fiech; turno, del Rdo. Sta. Cruz.

ASOCIACION CONCEPCION. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION VALPARAISO. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION SANTIAGO. CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Fiech; turno, del Rdo. Sta. Cruz.

ASOCIACION CONCEPCION. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION VALPARAISO. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION SANTIAGO. CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Fiech; turno, del Rdo. Sta. Cruz.

ASOCIACION CONCEPCION. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION VALPARAISO. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION SANTIAGO. CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Fiech; turno, del Rdo. Sta. Cruz.

ASOCIACION CONCEPCION. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION VALPARAISO. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION SANTIAGO. CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Fiech; turno, del Rdo. Sta. Cruz.

ASOCIACION CONCEPCION. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION VALPARAISO. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION SANTIAGO. CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Fiech; turno, del Rdo. Sta. Cruz.

ASOCIACION CONCEPCION. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION VALPARAISO. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION SANTIAGO. CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Fiech; turno, del Rdo. Sta. Cruz.

ASOCIACION CONCEPCION. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION VALPARAISO. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION SANTIAGO. CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Fiech; turno, del Rdo. Sta. Cruz.

ASOCIACION CONCEPCION. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION VALPARAISO. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION SANTIAGO. CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Fiech; turno, del Rdo. Sta. Cruz.

ASOCIACION CONCEPCION. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION VALPARAISO. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

ASOCIACION SANTIAGO. CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Fiech; turno, del Rdo. Sta. Cruz.

ASOCIACION CONCEPCION. CANCHA N.º 1.— Abstin. Reina María; turno, de turno, U. Concepción.

EXITOSO DEBUT DE CHILE EN EL S.A. DE TENIS DE BUENOS AIRES

Vencieron todos los chilenos que actuaron en las Copas Mitre, Patiño y Alvaro Osoño. — También ganaron ecuatorianos y brasileros.

Buenos Aires, 19 (UP).— Los campeonatos sudamericanos de tenis por las copas "Alvaro Osoño", "Patiño" y "Mitre" se iniciaron hoy en la cancha del Buenos Aires Lawn Tennis Club, con buenas victorias para jugadores ecuatorianos, chilenos y brasileros.

Por la copa "Mitre", para equipos de caballeros, los chilenos Luis Ayala y Patricio Rodríguez, fácilmente derrotaron a los dos ecuatorianos, José Antú y Miguel Olivera, que en realidad son jugadores juveniles, pues disputan la copa "Patiño", que corresponde a esa categoría.

Alvaro Osoño a Olivera por 6/1, 6/1 y 6/1, y Rodríguez derrotó a Antú por 6/1, 6/1 y 6/1.

También por la copa "Mitre", Carlos Fernández e Ivo Ribeiro, de Brasil, derrotaron a Rodolfo Lorente y Pablo Garcete, de Paraguay. Fernández triunfó por 6/3, 6/1 y 6/0, y Ribeiro, por 6/0, 6/0 y 6/0.

Los uruguayos Oscar Lizaralde y Carlos Herrera ganaron contra los juveniles peruanos Miguel Fernández y José Castagné. Fernández no se presentó para su match con Lizaralde y Herrera derrotó a Castagné por 6/1, 6/1 y 6/4.

MAGALLANES CELEBRA SUS SESENTA AÑOS

En la próxima semana iniciará Magallanes los festejos de su 60.º aniversario. El directorio que preside Luis Mesa desea dar a estos actos un bello carácter deportivo a través de un programa que se denominará "Magallanes celebra sus sesenta años".

El programa de festejos que preside el secretario del Club, señor Edmundo Hernández, se consultan actos tradicionales, como la comedia al Comendador General, para recordar a los militares desaparecidos; la clásica visita a la Escuela Normal "Dr. Balmaceda"; el desfile en el estadio del club el 27 de octubre de 1907; la visita a los intendidos de la Ciudad del Niño; un paseo en la sede social de San Miguel a los intendidos de la zona; un desfile de familias a la zona festiva de balnearios y a los viejos castros; un gran baile social y, para finalizar, un espectáculo de variedades deportivas nacionales, de la Asociación Central y de la Federación de Fútbol de Chile — la mañana y noche deportivas.

En la próxima semana iniciará Magallanes los festejos de su 60.º aniversario. El directorio que preside Luis Mesa desea dar a estos actos un bello carácter deportivo a través de un programa que se denominará "Magallanes celebra sus sesenta años".

El programa de festejos que preside el secretario del Club, señor Edmundo Hernández, se consultan actos tradicionales, como la comedia al Comendador General, para recordar a los militares desaparecidos; la clásica visita a la Escuela Normal "Dr. Balmaceda"; el desfile en el estadio del club el 27 de octubre de 1907; la visita a los intendidos de la Ciudad del Niño; un paseo en la sede social de San Miguel a los intendidos de la zona; un desfile de familias a la zona festiva de balnearios y a los viejos castros; un gran baile social y, para finalizar, un espectáculo de variedades deportivas nacionales, de la Asociación Central y de la Federación de Fútbol de Chile — la mañana y noche deportivas.

En la próxima semana iniciará Magallanes los festejos de su 60.º aniversario. El directorio que preside Luis Mesa desea dar a estos actos un bello carácter deportivo a través de un programa que se denominará "Magallanes celebra sus sesenta años".

El programa de festejos que preside el secretario del Club, señor Edmundo Hernández, se consultan actos tradicionales, como la comedia al Comendador General, para recordar a los militares desaparecidos; la clásica visita a la Escuela Normal "Dr. Balmaceda"; el desfile en el estadio del club el 27 de octubre de 1907; la visita a los intendidos de la Ciudad del Niño; un paseo en la sede social de San Miguel a los intendidos de la zona; un desfile de familias a la zona festiva de balnearios y a los viejos castros; un gran baile social y, para finalizar, un espectáculo de variedades deportivas nacionales, de la Asociación Central y de la Federación de Fútbol de Chile — la mañana y noche deportivas.

Los Barrios

LA Agrupación Deportiva Amalguera, que hoy los simpatizantes podrán ver en la fecha de su competencia oficial...

EN LAS magníficas canchas que posee el Club Social y Deportivo de los Barrios, el fútbol continuará disputándose hoy por el campeonato de Rayuela Chilena organizado por esta entidad, certamen en el que participan los mejores equipos de los clubes: Independiente, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios...

EN EL Estadio Almirante Cochrane, se dará comienzo a la segunda división de fútbol de los Barrios, organizado por la Asociación de Fútbol de los Barrios...

EN LAS magníficas canchas que posee el Club Social y Deportivo de los Barrios, el fútbol continuará disputándose hoy por el campeonato de Rayuela Chilena organizado por esta entidad, certamen en el que participan los mejores equipos de los clubes: Independiente, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios...

EN EL Estadio Almirante Cochrane, se dará comienzo a la segunda división de fútbol de los Barrios, organizado por la Asociación de Fútbol de los Barrios...

EN LAS magníficas canchas que posee el Club Social y Deportivo de los Barrios, el fútbol continuará disputándose hoy por el campeonato de Rayuela Chilena organizado por esta entidad, certamen en el que participan los mejores equipos de los clubes: Independiente, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios...

EN EL Estadio Almirante Cochrane, se dará comienzo a la segunda división de fútbol de los Barrios, organizado por la Asociación de Fútbol de los Barrios...

EN LAS magníficas canchas que posee el Club Social y Deportivo de los Barrios, el fútbol continuará disputándose hoy por el campeonato de Rayuela Chilena organizado por esta entidad, certamen en el que participan los mejores equipos de los clubes: Independiente, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios...

EN EL Estadio Almirante Cochrane, se dará comienzo a la segunda división de fútbol de los Barrios, organizado por la Asociación de Fútbol de los Barrios...

EN LAS magníficas canchas que posee el Club Social y Deportivo de los Barrios, el fútbol continuará disputándose hoy por el campeonato de Rayuela Chilena organizado por esta entidad, certamen en el que participan los mejores equipos de los clubes: Independiente, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios...

EN EL Estadio Almirante Cochrane, se dará comienzo a la segunda división de fútbol de los Barrios, organizado por la Asociación de Fútbol de los Barrios...

EN LAS magníficas canchas que posee el Club Social y Deportivo de los Barrios, el fútbol continuará disputándose hoy por el campeonato de Rayuela Chilena organizado por esta entidad, certamen en el que participan los mejores equipos de los clubes: Independiente, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios...

EN EL Estadio Almirante Cochrane, se dará comienzo a la segunda división de fútbol de los Barrios, organizado por la Asociación de Fútbol de los Barrios...

EN LAS magníficas canchas que posee el Club Social y Deportivo de los Barrios, el fútbol continuará disputándose hoy por el campeonato de Rayuela Chilena organizado por esta entidad, certamen en el que participan los mejores equipos de los clubes: Independiente, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios...

EN EL Estadio Almirante Cochrane, se dará comienzo a la segunda división de fútbol de los Barrios, organizado por la Asociación de Fútbol de los Barrios...

EN LAS magníficas canchas que posee el Club Social y Deportivo de los Barrios, el fútbol continuará disputándose hoy por el campeonato de Rayuela Chilena organizado por esta entidad, certamen en el que participan los mejores equipos de los clubes: Independiente, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios...

EN EL Estadio Almirante Cochrane, se dará comienzo a la segunda división de fútbol de los Barrios, organizado por la Asociación de Fútbol de los Barrios...

EN LAS magníficas canchas que posee el Club Social y Deportivo de los Barrios, el fútbol continuará disputándose hoy por el campeonato de Rayuela Chilena organizado por esta entidad, certamen en el que participan los mejores equipos de los clubes: Independiente, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios, Deportivo Los Barrios...

EN EL Estadio Almirante Cochrane, se dará comienzo a la segunda división de fútbol de los Barrios, organizado por la Asociación de Fútbol de los Barrios...

Vertical text on the right edge of the page, likely from an adjacent page or a sidebar.

OBSEQUIO DE:
CINZANO
 1.200 BOTELLAS DE
 VERMOUTH

OBSEQUIO DE:
"FANALOZA"
 Central de Ventas Santiago
 AVENIDA G. BULNES 205
 TELEFONO 68163
 1 juego de loza compuesto de
 123 piezas

OBSEQUIO DE:
SINDELEN
 1 Aspiradora - Enceradora Eléctrica
 "SINDELEN".
 1 Juguera Eléctrica "SINDELEN".
 1 Ventilador Eléctrico "SINDELEN".
 1 Extractor de aire "SINDELEN".

OBSEQUIO DE:
CRISTAL YUNGAY
 WEIR SCOTT Y CIA. LTDA.
 Fábrica: A. MATTE 278 - FONO 93091
 Ventas: SAN ANTONIO 255
 CUARTO PISO - FONO 32081
 1 juego de cristalería, cristal cortado,
 compuesto de 76 piezas

**HE AQUÍ LAS BASES DE
 NUESTRO SENSACIONAL
 SORTEO!!!**

El 22 de diciembre del presente año, en combinación con la LOTERIA DE CONCEPCION, efectuaremos nuestro SORTEO DE NAVIDAD. Para esto hemos emitido series de boletos con numeración de los de la Lotería, y

POR CADA DIARIO ENTREGAREMOS UN BOLETO. UNA SUSCRIPCION POR UN AÑO DA DERECHO A 365 BOLETOS.

UNA SUSCRIPCION POR SEIS MESES DA DERECHO A 180 BOLETOS.

UNA SUSCRIPCION POR TRES MESES DA DERECHO A 90 BOLETOS.

LOS NUEVOS SUBSCRIPTORES OBTENDRAN, APARTE DE LOS BOLETOS A QUE TIENEN DERECHO POR SU SUSCRIPCION, UN BOLETO POR CADA EJEMPLAR DEL DIARIO QUE NOS ENTREGUEN.

Ahora puede usted canjear su ejemplar por los boletos que darán derecho a participar en nuestro GRAN SORTEO DE NAVIDAD... Conféelos en el hall de nuestro diario. LA NACION, vale para el canje desde el 14 de septiembre!!!

Los lectores de provincias podrán hacerlo directamente en las oficinas de nuestros Agentes y Corresponsales, desde la fecha que anunciaremos oportunamente.

Obsequio de:
**MASIH
 HNOS.
 Y CIA.**
 UN JUEGO DE
 Cuchillería "PLATEX"
 Tipo francés, con estuche, compuesto
 de 132 piezas

**Una Casa REGALARA a Ud.
 LA NACION
 para Navidad**

Y...COMPLETAMENTE AMOBLADA..!
 Participe y tráiganos su ejemplar de LA NACION y le entregaremos un boleto para que sea dueño de MILLONES DE PESOS en obsequios de

OBSEQUIO DE:
COMPANIA INDUSTRIAL DE CONSTRUCCIONES S. A.
CINDEC
 NUEVA YORK 57-3º PISO-TELEFONO 86305
1 CASA
 DE ACERO Y CONCRETO
 CON SU TERRENO
 LIVING-COMEDOR, 3 DORMITORIOS
 BAÑO Y COCINA COMPLETOS
 67 MTS. CUADRADOS DE EDIFICACION

OBSEQUIO DE:
Fensa
 Un Refrigerador "FENSA", de 9.5 pies cúbicos, con unidad sellada, importada.
 UNA Olla a presión "FENSA", de 4 litros. Aluminio extra grueso, cierre de bayoneta.
 UNA Olla a presión "FENSA", de 8 litros. Aluminio extra grueso, cierre de bayoneta.
 UNA BATERIA DE COCINA "FENSA", IMPERIAL, de acero inoxidable, compuesta de 11 piezas.
 UN LAVAPLATOS "FENSA", COCHAMO. UN MUEBLE "FENSA", COCHAMO.
 UNA fina para el baño "FENSA", Villarrica.
 UN Lavatorio pedestal "FENSA", Las Salinas.
 UN interruptor "FENSA", de p. lenca, en caja metálica de seguridad.

OBSEQUIO DE:
Famela
 1 LAMPARA de colgar, para living.
 1 LAMPARA de sobremesa, para living.
 1 LAMPARA de colgar, para comedor.
 3 LAMPARAS de colgar, para dormitorio.
 8 LAMPARITAS de velador, para dormitorio.
 1 FAROL de entrada, para el porch.
 1 PLAFONIER, para cocina.
 2 APLIQUES para baño.
 1 ENCERADORA-ASPIRADORA "FAMELA", de escobillas, con ruedas auxiliares para transportarla, motor de 500 watts, montada en rodamientos de bolita S. K. F.
 1 JUGUERA MULTIPLE "FAMELA", montada en rodamientos de bolita, 4 velocidades. Muele toda clase de granos, como ser: café, arúcar, sal, pimentón, etc.

OBSEQUIO DE:
FORUM
 INDUSTRIA DE MUEBLES FINOS
 FABRICA: Callejon "Lo Ovalle" 0584, Paradero 18, Gran Avenida
 SALON DE VENTAS: "Muebles Grim", Moneda 914, teléfono 381777
 1 AMOBLADO DE LIVING, estilo moderno, con brazos y patas a la vista, en madera de mañío; tapiz moderno, compuesto de: Un sofá de tres asientos, 2 sillones y una mesa de centro, en madera de mañío.
 1 AMOBLADO DE COMEDOR, estilo moderno, en madera de mañío, barnizado al dugo, a la piroxilina, compuesto de: Una mesa fija, un buffet de tres puertas y 8 sillas tapizadas en género moderno.
 1 AMOBLADO DE DORMITORIO, estilo moderno, en madera de mañío, barnizado al dugo, a la piroxilina, compuesto de: 2 marquessas de 1 1/2 plaza cada una; 2 veladores, 1 cómoda y 1 banqueta.

OBSEQUIO DE:
ORDINA
 ALAMEDA 2981-TEL. 92661
 1 Radioelectrola RCA VICTOR
 ondas corta y larga, 6 tubos, con tocadiscos importado, con cambiador automático de 3 velocidades. Mueble enchapado, parlante de 12 pulgadas, tipo concierto.
 1 Máquina de coser y de bordar "SYLVANIA"
 de pie, 5 gavetas, con su respectivo estuche con complementos.
 LA MAQUIN/ QUE TODA DUEÑA DE CASA ANHELA PARA SU HOGAR

OBSEQUIO DE:
ELECTRON
 GASPAR DE ORENSE 859, FONO 95074
 1 PARRILLA eléctrica con calor radiante.
 1 HORNILLO eléctrico con calor circulante.
 2 HERVIDORES eléctricos para 1 y 1 1/4 litro.
 1 TETERA eléctrica para 1 litro.
 1 MODERNA PLANCHA automática, con temperatura regulable.
 1 PLANCHA aerodinámica, equipada con resistencia precalentada, que retiene largamente el calor.
 1 PLANCHA múltiple "MIGNON", en su lindo y cómodo estuche.

ALFOMBRAS Y PISOS - COCINA A GAS, ELECTRICA O A PARAFINA - UNA MAQUINA TEJEDORA - UNA MAQUINA LAVADORA - BICICLETAS
Y MUCHOS Y PRACTICOS REGALOS MAS
Y hasta la posibilidad de hacerlo muchas veces millonario!
 LE OBSEQUIAREMOS VARIOS ENTEROS DE LA LOTERIA DE CONCEPCION PARA SU SORTEO DE NAVIDAD, Y ELLOS LE DARAN ESTA POSIBILIDAD
Con mayor número de ejemplares de "LA NACION", su diario favorito, obtendrá mayor número de boletos!!!



U. TECNICA logró dos valiosos puntos ante el conjunto de Iberia en la tarde de ayer. Dentro de un desarrollo completamente anormal del partido, en el que hubo de todo, desde patadas, púñetas y expulsiones, los universitarios técnicos lograron anotar un gol, que a la postre fue el del triunfo. Muy duro y mal intencionado el juego de ambos rivales, sin que fuera oportunamente detenido por el referi del encuentro.

GUERRA CAMPAL FUE PARTIDO ENTRE IBERIA Y U. TECNICA

Cuatro expulsiones, pugilismo y pésimo arbitraje. Los de la UT, también se acordaron de hacer un gol.

de paso motivados de los pocos espectadores que tiene el estadio. Hablando un poco del partido mismo, diremos que fue un encuentro muy desordenado, sin ninguna jugada que valga la pena destacar, por cuanto el gol conseguido por los universitarios a los 14 minutos del primer tiempo, se debió primero a una falta de Oteiza y después a una falta de arquería que aprovechó muy bien el puntero Espinosa. Los minutos restantes de todo el encuentro fueron un continuo ir y venir, sin ton ni son. Por ahí los delanteros de grandes existieron la inferioridad de los jugadores, pero resulta que solamente terminaron en la cancha 18 en total, aunque de varios lesionados, que sólo hicieron acto de presencia.

LA PEELE, perdón, digo, el intento de partido de fútbol entre catalanes y técnicos, comenzó con once hombres por lado... Nuestro error, que sólo hicieron acto de presencia, fue una decisión valiente de Oteiza, que al ver que el equipo de la UT estaba perdiendo y de un cuanto hay, lo que hubo ayer en la tarde en Santa Laura. Y todo esto, en presencia de un señor que se equivocó y entró a la cancha de negro y con un pito que no sonaba.

para dirigir lo que paradójicamente insistieron algunos en llamar partido de fútbol. A todo esto, por ahí alguien se acordó que podían abusar al arco, quebrar con todo el empuje que existía en todo, y salir al final ganadores en algo. Bueno, esto no es risa, pero es lamentable que sucedan estos hechos, sucesos entre jugadores profesionales, quitándole toda la seriedad que se merece esta competencia, y



IBERIA se dejó llevar por el ardor del juego y respondió con la Ley de Talián, lo que fue un craso error, ya que al final perdió el partido, por 1 a 0, y con ello la chance de mejorar su ubicación en la tabla. Debió sufrir dos expulsiones, la de Varas y Montt, reduciendo con ello enormemente sus posibilidades, de por lo menos, el empate.



FRANCISCO STORCH, tal vez sea uno de los pocos jugadores ibéricos que se salva de una crítica adversa, no tan sólo por lo que hizo a lo largo del partido, sino que también porque se mantuvo al margen de la "relada de pugilismo" de Santa Laura. En el grabado lo vemos cuando amaga al meta Ara, sin que logre llegar a la pelota, mientras que el zaguero Oteiza corre a cuidar a su arquero o intervenir en cualquier jugada posterior.

LA UC VENCIO A CANDELARIA Y RAUTEN A NAICURA EN POLO

Por la Copa Jorge Besa. - Partidos a jugarse hoy por esta competencia.

CON dos partidos, que se efectuaron en la tarde en las canchas del Club San Cristóbal, continuó ayer el desarrollo del Campeonato de Polo a la americana, de handicap libre, en disputa de la Copa Jorge Besa.
 Los vencedores de estos encuentros fueron Rautén, que se impuso a Naicura, 9 goles por 7 1/2, y Universidad Católica, que superó a Candelaria, 15 contra 13 1/2.
 El primer partido, que fue dirigido por el árbitro Francisco Echánique, enfrentó a los cuartetos Rautén y Naicura; este último recibió 2 1/2 goles de ventaja de su adversario.

Los equipos formaron con los siguientes jugadores:
 RAUTEN.- De 12 goles: Ernesto Lavín (3), Hernán Troncoso (3), Alfonso Renocort (3) y Gustavo Larraín (3).
 NAICURA.- De 9 goles: Ricardo Ramírez (1), Max Lavín (2), Fernando Fantini (4) y Jaime Bunsler (3).
 A continuación, ante los árbitros Gustavo Larraín y Fernando Fantini, se presentaron los conjuntos Universidad Católica y Candelaria; este último recibió 11 1/2 goles de ventaja.
 Los cuartetos estuvieron formados por los jugadores que se indican:
 U. CATORICA.- De 21 goles: Jaime Zegers (4), Alfonso Chadwick (6), Julio Zegers (6) y Juan Urzuzunaga (5).
 CANDELARIA.- De seis goles: Eduardo Inarrábal (2), J. Gregorio Correa (2), V. Armando Valdivieso (1) y Carlos Subercaseaux (1).
 EL PROGRAMA DE HOY.- Cinco partidos más se jugarán hoy por el mismo torneo, y ellos son los siguientes:
 A las 9.30 horas: Santo Domingo con Talca (Grupo A). Árbitro: Gustavo Larraín.
 A las 11 horas: Palma con Guolvo (Grupo C). Árbitro: Alfonso Rozas.
 A las 14.30 horas: El Boque con Angostura (Grupo B). Árbitro: Pablo Moreno.
 A las 15.45 horas: Los Incaos con Naicura (Grupo C). Árbitro: Alfonso Chadwick.
 A las 17 horas: Romeral con Santa Rosa (Grupo B). Árbitro: Julio Zegers.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

CLUB HIPICO DOMINGO 20 DE OCTUBRE DE 1957

Diez son las pruebas ordinarias y en ellas somos partidarios de Uruguaya, Panagra, Flegma, Séptimo de Línea, Hugonote, Mameluco, Regionalista, Farewell, Abolengo y Pool. La inicial será largada a las 13 horas.

Un programa bastante interesante, compuesto de once carreras, cada una de ellas, presentará sus características, presenciará las más interesantes de ellas, especialmente en la primera y la última, que serán las más importantes por su medallas y exaltación numérica.

La inicial será largada a las 13 horas. En la sexta serie de mil quinientos metros, reservada a los jockeys aprendices, tiene la primera opción Uruguaya, que en una distancia de 200 metros más larga fue superior a los demás, lo que le da una gran ventaja para la carrera.

El fracaso por alguna circunstancia imprevista, que fácilmente puede presentarse en un grupo tan numeroso, el triunfo podría corresponder a Gratefull, que acaba de llegar segundo de Tenquita, o a La Rambla, que ha estado desmejorando.

Nuestros favoritos para el Valparaíso Sporting Club

- 16. Carrera: Cup Of Tea, Arellana y La Academia.
17. Carrera: Maluco, Carter y Emilio.
18. Carrera: Morango, Selenio y Tuñido.
19. Carrera: Reina Isabel, Arnoldo y Soltero.
20. Carrera: Lucky Sky y Soñador.
21. Carrera: Dick, Dormida y Chutquén.
22. Carrera: Fumando Espero, Motel y Nardo.
23. Carrera: Royal Court, Buró y Jedar.
24. Carrera: Trombón, Le Jongleur y Policarpo.

Valparaíso Sporting Club DOMINGO 20 DE OCTUBRE DE 1957

PRIMERA CARRERA. - Premio "PALAIS ROYAL" - 1.300 metros. - A las 13.05 horas. - Octava serie. - Para todo caballo. - Handicap. - Premio: \$ 110.000 al primero. - Jinetes aprendices.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like D. Sandoval, R. Saavedra, J. Saavedra, F. Valle, F. Saavedra, G. Toro, E. Espino, G. Avila, A. Martínez, G. Mandilla, M. Maira.

SEGUNDA CARRERA. - Premio "PILATUNA" - 1.400 metros. - A las 13.35 horas. - Para caballos de tres años, nacidos en Chile, que no hayan ganado. - Para todo caballo. - Handicap. - Premio: \$ 110.000 al primero.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like D. Araya, E. Espino, G. Pumbo, O. Allaga, O. Silva, D. Sandoval, G. Maira, U. Bravo, R. Bernal, J. González, O. Castillo, R. Saavedra.

TERCERA CARRERA. - Premio "FRANJA" - 1.300 metros. - A las 14.10 horas. - Séptima serie. - Para todo caballo. - Handicap. - Premio: \$ 110.000 al primero.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like R. Saavedra, O. Castillo, E. Alondra, O. Sarmiento, U. Bravo, J. Romero, E. Saavedra, E. González, D. Araya, C. Pérez, E. Espino, J. González, G. Toro.

CUARTA CARRERA. - Premio "POLON" - 1.300 metros. - A las 14.45 horas. - Séptima serie. - Para todo caballo. - Handicap. - Premio: \$ 110.000 al primero.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. Romero, A. Gutiérrez, L. Saavedra, G. Duque, O. Pumbo, E. Saavedra, E. González, R. Bernal, O. Silva, G. Mandilla, G. Sarmiento, J. González.

QUINTA CARRERA. - Premio "SAMUEL OXLEY" - 1.400 metros. - A las 15.15 horas. - Para caballos que hayan corrido en vida del Mar, en el año 1957. - Carrera Especial. - Premio: \$ 220.000 al primero.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like N. Ramírez, R. Ramírez, G. Pumbo, O. Pumbo, O. Urbina, J. Romero, D. Sandoval, J. González, G. Mandilla, G. Sarmiento, J. González.

SEPTIMA CARRERA. - Premio "PILANO" - 1.300 metros. - A las 16.45 horas. - Quinta Serie. - Para todo caballo. - Handicap. - Premio: \$ 110.000 al primero. - Corral: 8 con 7.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like R. Saavedra, M. Maira, E. Bernal, J. Romero, A. Martínez, G. Pumbo, G. Toro, D. Araya, G. Avila, A. Martínez, G. Mandilla, M. Maira.

OCTAVA CARRERA. - Premio "PITA" - 1.300 metros. - A las 17.25 horas. - Segunda Serie. - Para todo caballo. - Handicap. - Premio: \$ 110.000 al primero.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. González, O. Silva, R. Bernal, D. Sandoval, G. Pumbo, L. Vázquez, E. Urbina, R. Saavedra, L. Saavedra, J. González, M. Maira, G. Sarmiento, U. Bravo.

NOVENA CARRERA. - Premio "PALESTRO" - 1.300 metros. - A las 18.10 horas. - Segunda Serie. - Para todo caballo. - Handicap. - Premio: \$ 110.000 al primero.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. González, O. Silva, R. Bernal, D. Sandoval, G. Pumbo, L. Vázquez, E. Urbina, R. Saavedra, L. Saavedra, J. González, M. Maira, G. Sarmiento, U. Bravo.

Main table of race forecasts with columns for Carrera, Jockey, and Horse name. Includes entries for Carrera 1a through 10a.

Caracas, que lo superó en la última carrera, y a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

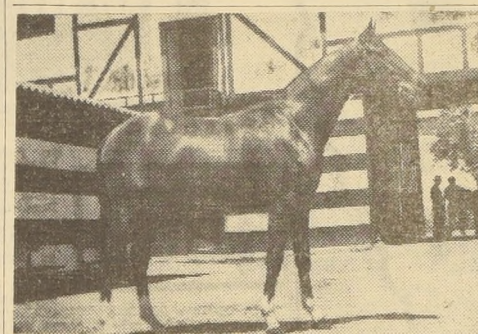
En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

En la carrera de los jockeys aprendices, que se ha hecho ampliamente acreedor a un triunfo, segundo de El Valle y después tercero de El Valle.

Galgo de Oro es uno de los tantos rivales con opción en carrera especial "Fermín Donoso"

La Carrera Especial que recorre al distinguido y talentoso cronista de turf, señor Fermín Donoso, más tarde Jefe de Stud Book y Estación del Club Hípico, es el número principal de la reunión de esta tarde. Siere serán sus competidores, todos los cuales, con excepción de Jarretter, que reaparece en un compromiso muy difícil para ella, tienen amplias posibilidades de éxito.



JUAN ANGEL, el primer hijo de Excelso, nacido en el país, será subastado mañana. Procedo del Haras Santa Martha, y es uno de los más hermosos ejemplares en exhibición.

El "Santa Martha" envía dos hermosos ejemplares y el primer hijo de Excelso

Subasta mañana, el Haras Santa Martha, unido en Temuco, de propiedad del doctor veterinario don Fritz Hillman, uno de los más estudiosos y serios expertos en materia de crías, y que dirige el Haras Santa Martha, siendo heredero su hijo Juan Ángel, nacido en el país, será subastado mañana. Procedo del Haras Santa Martha, y es uno de los más hermosos ejemplares en exhibición.

Parcela en Peñaflo

6.000 m2 con frutales en plena producción, chancheras de concreto, frente a camino pavimentado, en venta o permuta por departamento o auto.

Agencia de "La Nación" Eduardo Rodríguez Adrover

CONCURSO LA ESCUELA DE ESPECIALIDADES DEL EJERCITO QUE PREPARA:

- Mecánicos Armeros Artificieros
- Mecánicos de Automóviles
- Mecánicos de Telecomunicaciones

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS FS. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.

MANANA LUNES, A LAS 3.30 P. M.

EN EL TATTERSALL DE AVENIDA CLUB HIPICO No 1450

LA CANDELARIA - CURICHE - EL LAJA - SANTA MARTHA SANTA JULIA DE LOS ANGELES Y PUNTA ARENAS

HIJOS DE SCOTTISH MERIDIAN PRINCE, PRINCIPE GITANO ESPACE VITAL, TAL TAL, L'ORFLAMME, DUST DEVIL, EXCELSO, SARABUCCO, FINAL VERDICT, MANDUBI Y MAREADOR.

YEGUA DE 4 AÑOS: LA VIRTUOSA (Vicinity y Toca; hermana de Ramadán, Saldino, etc.).

NOTA: Los productos están en exhibición en el Tattersall de Avda. Club Hípico 1450, y se remiten de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like O. Hermosilla, J. Castro, R. Berrano, E. Contreras, G. Jorquera, J. Sánchez, L. Saavedra, A. Pérez, F. Saavedra, J. Ulloa, J. Ulloa, E. Márquez, V. Romero, R. Gatica, N. N., J. Solís.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. Ulloa, R. Albuquerque, A. Pérez, G. Jorquera, O. Muñoz, J. Silva, M. Gatica, P. Ulloa, A. Jaque, E. Araya, M. Gatica, J. Castro, E. Contreras, J. Saavedra, L. Mejías, R. Montoya.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. Castro, M. Gatica, J. Ulloa, R. Parodi, F. Zúñiga, E. Araya, L. Fuentes, A. Jaque, M. Gatica, O. Muñoz, A. Pérez.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like F. Pizarro, F. Gatica, E. Araya, O. Olivares, P. Ulloa, R. Parodi, L. Fuentes, H. Ojguin, H. Parodi.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like E. Araya, E. Escobar, J. Ulloa, P. Ulloa, F. Pizarro, S. Allende, F. Gatica.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like A. Salazar, R. Madariaga, R. Parodi, A. Pérez, J. Ulloa, F. Gatica.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like L. Saavedra, H. Espinoza, R. Parodi, P. Ulloa, R. Madariaga, H. Ojguin, H. Parodi, R. Bernal, J. González, L. Saavedra.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. Ulloa, R. Saavedra, E. González, R. Bernal, O. Silva, G. Mandilla, G. Sarmiento, J. González.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. Ulloa, R. Saavedra, E. González, R. Bernal, O. Silva, G. Mandilla, G. Sarmiento, J. González.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. Ulloa, R. Saavedra, E. González, R. Bernal, O. Silva, G. Mandilla, G. Sarmiento, J. González.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. Ulloa, R. Saavedra, E. González, R. Bernal, O. Silva, G. Mandilla, G. Sarmiento, J. González.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. Ulloa, R. Saavedra, E. González, R. Bernal, O. Silva, G. Mandilla, G. Sarmiento, J. González.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. Ulloa, R. Saavedra, E. González, R. Bernal, O. Silva, G. Mandilla, G. Sarmiento, J. González.

Table with 2 columns: Jockey name and horse name. Includes names like J. Ulloa, R. Saavedra, E. González, R. Bernal, O. Silva, G. Mandilla, G. Sarmiento, J. González.

EL DRUIDA VA POR SU 4ª VICTORIA CONSECUTIVA EN EL CLASICO "JUAN ANTONIO RIOS"

LA MAYOR atracción del clásico "Juan Antonio Rios" competencia principal de hoy en el Hipódromo Chile, está constituida por la...

presentaciones El Druida, y el hecho de estar ya prácticamente vendido para el extranjero, nos lleva a la conclusión de que...

training, y también llega a esta carrera en su mejor forma. Anquilado, fondista probado y con peligrosos 49 kilos, creamos que El...

HIPODROMO CHILE DOMINGO 20 DE OCTUBRE DE 1957

EL CORRAL ROYAL VALE-SERVIO TULLIO, FAVORITO EN LA MEJOR SERIE DEL CHILE

El primero irá por su cuarta victoria consecutiva y Servio Tullio acaba de llegar tercero de Milagro, en un lote muy bueno también...

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with columns for race number (1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 6a, 7a, 8a, 9a, 10a) and various horse names and jockeys.

PRECIOS OBTENIDOS EN LOS REMATES EFECTUADOS AYER

HARAS "NEBUCA" CHORRILLOS (Liberty-Queasa), en \$ 900.000 a G. Núñez. LIBERTY AWAY (Liberty-Queasa), en \$ 1.400.000 a E. Valenzuela...

ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA DIRECTIVA DE DUEÑOS DE CABALLOS

Mañana celebrará una importante reunión el directorio de la Asociación de Proprietarios de Caballos de Chile...



LENNO, por Dust Devil y Lady Halifax, hermoso producto nacido en el Haras El Laja, de don Victor Matetich, que substará mañana.

SUBASTAN MAÑANA HIJOS DEL POTRO IRLANDES DUST DEVIL

Los hijos del famoso potro irlandés Dust Devil, por Dust Devil y Lady Halifax, hermoso producto nacido en el Haras El Laja...

La diez competencias de apuestas que se cumplirán en la jornada de hoy en el Palmar, cuentan con grupos numerosos de...

LA CORTESANA, EN LA PRIMERA. Entre las 15 potrancas de 3 años, sin en las condiciones de...

LA SEGUNDA. En esta ocasión, la distancia de 1.400 metros, en la segunda hora, serán...

LA TERCERA. En la tercera hora, serán los 1.200 metros y serán...

LA CUARTA. En esta ocasión, la distancia de 1.400 metros, en la cuarta hora, serán...

PRIMERA CARRERA - A las 7:45 horas - 1.400 metros - Tres años o sanadoras. Table with horse names and jockeys.

SEGUNDA CARRERA - A las 8:35 horas - 1.400 metros - Tres años o sanadoras. Table with horse names and jockeys.

TERCERA CARRERA - A las 9 horas - 1.200 metros - Handicap - Séptima serie. Table with horse names and jockeys.

CUARTA CARRERA - A las 9:55 horas - 1.200 metros - Handicap - Sexta serie. Table with horse names and jockeys.

QUINTA CARRERA - A las 10:10 horas - 1.200 metros - Handicap - Primera serie. Table with horse names and jockeys.

SEXTA CARRERA - A las 10:50 horas - 2.400 metros - Clásico "Juan Antonio Rios" - Handicap - \$ 800.000 al primero. Table with horse names and jockeys.

SEPTIMA CARRERA - A las 11:30 horas - 1.200 metros - Handicap - Segunda serie. Table with horse names and jockeys.

OCTAVA CARRERA - A las 12:15 horas - 1.200 metros - Handicap - Quinta serie. Table with horse names and jockeys.

NOVENA CARRERA - A las 13 horas - 1.200 metros - Handicap - Cuarta serie. Table with horse names and jockeys.

DECIMA CARRERA - A las 13:45 horas - 1.200 metros - Handicap - Tercera serie. Table with horse names and jockeys.

CIERROS de CEMENTO "BULL-DOG" para SITIOS. Colocación rápida cualquier cantidad. Solidez. Excelente presentación. Consultas facilidades de pago. TELEFONOS 74351 - 69042. Casilla 9331. AHUMADA 131-OFIC. 816.

GALGO AZUL OFICINA SANTIAGO. 5-45 Pullman Curcio, Talca, Linates. 6-30 Pullman Curcio, Talca, Linates, Parral, San Carlos, Chillán. 7-20 Pullman Rengo, San Fernando, Curcio. 8-15 Pullman Curcio, Talca, Linates, Parral, Cauquenes, Maule. 9-00 Pullman Curcio, Talca, San Javier, Linates. 10-15 Pullman Curcio, Linates, Parral, San Carlos, Chillán. 11-45 Pullman Curcio, San Javier, Cauquenes, Maule, por Saucal. 12-30 Pullman Rengo, San Fernando, Curcio. 13-15 Pullman Curcio, Talca, Linates. 14-00 Pullman Rengo, San Fernando, Curcio. 15-30 Pullman Curcio, Talca, Linates. 16-30 Pullman Rengo, San Fernando, Curcio. 17-45 Pullman Curcio, Talca, Linates. 18-30 Pullman Rengo, San Fernando, Curcio.

ADMINISTRACION Propiedades. PERCEVAL GONZALEZ BALMACEDA. NUEVA YORK 53 ENTREPUES. OF. 7 - TELEFONO 84594.

PRODUCTOS del PETROLEO. DISPONEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA. NAFTA INDUSTRIAL \$ 50 el litro. NAFTA SOLVENTE ESPECIAL \$ 56 el litro. NAFTA PURA RECTIFICADA \$ 58 el litro. AGUARRAS MINERAL EXTRA \$ 60 el litro. NAFTA DE EXTRACCION \$ 120 el litro. DRY CLEANING SOLVENT \$ 60 el litro. ENTREGA EN CAMIONES ESTANQUES. ESPECIFICACIONES TECNICAS Y PEDIDOS. DEPARTAMENTO VENTAS Matias Cousiño 82 OFIC. 1002 FONDO 84519.

OSRAM. CALIDAD INSUPERABLE. SUPER SPEED KNITTING MACHINE. OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA YA QUE POR DECRETO N.º 4932 HA QUEDADO PROHIBIDA LA IMPORTACION DE MAQUINAS DE TEJER DE TIPO CASERO. REPRESENTANTES EXCLUSIVOS IMPORTADORA ANDINA Estado 215 - 8o piso.

RELOJ SUZUO FINO. ENTREGAMOS CON SOLO \$1000. SALDO FACILIDADES. PRECIOS REBAJADOS. RELOJERIA GABOR ESTADO 91-5º PISO OF 501.

ALHAJAS JOYAS

NOVIOS: Para argollas. Fabrica...
COMPRO oro, plata, joyas usadas...

ARMAS

REVOLVER Johnson, pistola Star, ca...
pendencia. (18) 20-10 P.

ARTICULOS P. HOGAR

15.000 COLCHON lana, bello y en la...
viata del clima, colita para col...

ARTICULOS P. SEORAS

VENDO abrigo largo astrakhan; vesti...
do americano y de corte usado...

ARRIENDOS OFRECEN

ECHAUREN 71, buena plaza, pensión...
teléfono. Casa, franquicia. (18) 21-10 P.

OFRECEN

30.000 Y GARANTIA, arriendo casa...
Luis Vismanti 01513. Micros Tron...

ARRIENDO LOCAL INDUSTRIAL

EN LA CIUDAD DE LOS ANGELES...
CALLE O'HIGGINS, CAMINO CHIPRODAL...

AVES Y PAJAROS

CANARIOS y canarias (flavia): an...
ranjados, escarimada, vicia y ca...

BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS

VENDO bicicleta PHILIP, casi nueva...
milad precio. Mapocho 3534. (17) 21-10 C.

CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMB...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

SEGUNDA COMPANIA DE BOMB...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

COMPANIA MINERA LINCOLN DE...
Tocopilla S. A., en liquidación. La...

DECIMA COMPANIA DE BOMB...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

NOVENA COMPANIA DE BOMB...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

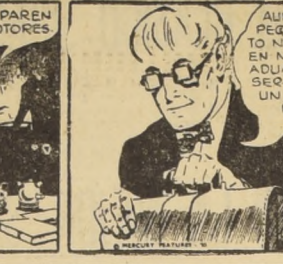
SOCIEDAD COOPERATIVA FERRO...
viaria de Edificación "La Fraternidad..."

EL CLUB DE LAS AMAZONAS



¿VA A LLEVAR EL MODELO EN ESCALA REDUCIDA DEL LISTO, PAREN LOS MOTORES...
NO NADA QUE SEA SECRETO VITAL!

¿VA A LLEVAR EL MODELO EN ESCALA REDUCIDA DEL LISTO, PAREN LOS MOTORES...
NO NADA QUE SEA SECRETO VITAL!



AUN CUANDO ESTE PEQUEÑO CARGAMENTO NO SERA RIVADO EN EL PRANCO DE LAS ADUANAS, NO DEJA DE SER TENTADOR PARA UN ACTO CRIMINAL...
¿EH?

Y NO SE OLVIDEN DE MI ADVERTENCIA...
NADA DE CONVERSACIONES CASUALES CON RUBIAS O MORCHOS PODRIAN SER QUENTIFICAS



(Mónica, la Detective)

CITACIONES VARIAS

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CITACIONES VARIAS

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

CUERPO DE BOMBOS DE REN...
de Santiago. Cito a la Compañía a...

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDO extraviado el cheque...
N.º 946, por la suma de \$ 40.000...

HABIENDO extraviado el cheque...
N.º 946, por la suma de \$ 40.000...

HABIENDO extraviado el cheque...
N.º 946, por la suma de \$ 40.000...

HABIENDO extraviado el cheque...
N.º 946, por la suma de \$ 40.000...

HABIENDO extraviado el cheque...
N.º 946, por la suma de \$ 40.000...

HABIENDO extraviado el cheque...
N.º 946, por la suma de \$ 40.000...

REMATES

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATES

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

REMATO - EL 25 DE OCTUBRE DE...
1957, a las quince horas, ante el...

CAJA DE CREDITO POPULAR
En las ciudades y en las fechas que a continuación se indican
REMATO DE MAQUINARIA AGRICOLA
POR ORDEN DEL
SERVICIO DE EQUIPOS AGRICOLAS MECANIZADOS
(CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION)
EN LA CIUDAD DE LOS ANGELES
CALLE O'HIGGINS, CAMINO CHIPRODAL (Teléfono 473)
Viernes 8 de noviembre, a las 15 horas
H A Y
MAQUINARIAS:
6 Automotrices John Deere, modelo 55.
VEHICULO:
1 Camioneta International, modelo KB-1.
EXHIBICION: Desde el 4 de noviembre, de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18 horas.

EN LA CIUDAD DE OSORNO
CALLE JULIO BUSCHMANN N.º 2216 (Teléfono 2693)
Lunes 11 de noviembre, a las 15 horas
H A Y
MAQUINARIAS:
6 Automotrices John Deere, modelo 55.
VEHICULO:
1 Camioneta International, modelo KB-1.
EXHIBICION: Desde el 4 de noviembre, de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18 horas.

Los VERDUGOS DEL MAR
CINE RIVIERA HOY
MANANA
LA GRAN TENTACION
CINEMASCOPE WARNERCOL

GUIA PROFESIONAL
ABOGADOS
MEDICOS
DENTISTAS
MATRONAS
MEDICOS
PRACTICANTES
LIMPIEZA y teñidos, ternos, abrigos, trajes, batas, blusas, cortinas, etc.

LA NACION
VALE MILLONES DE PESOS e INFORMA MEJOR...
Lea LA NACION e impóngase de su Gran SORTEO de MILLONES de PESOS en REGALOS...
CALZADOS MARCELINO CREDITOS
SAN DIEGO 1969

CRUCE DE SELLO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Lo que no hemos dicho

STAMOS dando término a una serie de artículos que día a día hemos venido publicando desde el 29 del mes pasado... No hemos hecho mención por ejemplo, de las Universidades, Museos, Bibliotecas, Salas de Exposiciones, etc. No hemos hablado tampoco de sus grandes escritores, artistas y músicos.

EDIMOS excusas por esas deficiencias, pero, en estricto rigor de verdad, debemos reconocer, al mismo tiempo, que lograr ese objetivo habría sido punto menos que imposible en artículos de tan reducida dimensión como los que hemos publicado.

HEMOS llegado al final de esta jornada, y queremos, junto con hacer una síntesis de nuestras opiniones, echar una mirada retrospectiva sobre el camino andado. Nuestra síntesis es muy breve: Los Estados Unidos son un gran país, y su pueblo es un gran pueblo.

Este conocimiento pleno y recíproco de las dos Américas es fundamental para que el Rio Grande no siga separándonos, como hasta hoy, con barreras que sólo a costa de una gran dosis de buena voluntad pueden abrirse.

NUESTROS agradecimientos más profundos, como todos aquellos que, como Russell L. Riley... Director del International Educational Exchange Service... Anthony G. Albrecht... oficial a cargo del proyecto...

NUESTROS agradecimientos a chilenos como Rosamel del Valle, que trabaja en la NU; Mariano Puga, nuestro Embajador en Washington...

Finalmente, nuestro más sincero afecto de amigo hacia quienes como Lewis Ortega, Edward J. Stern y Ben Daventport en Washington D. C.; William F. Burton III, Paul H. Chance y Grady La Fayette Adams en Atlanta...

LA BOLSA de trigo es así un ramón como compañía un paraguas en pie. EL MICROFONO que escan a escan quisiera ser bailarín. TODOS comemos la manzana como si fuéramos roedores.

LA MUSICA norteamericana nos hace pioneros de la vida. Época feliz: aquella en que tú...

ENTRONIZACION DEL NUEVO AGA KHAN

La comunidad ismaelita de Tanganika acoge triunfalmente a su nuevo jefe espiritual

DAR ES SALAAM (Tanganika) — A. F. P. (Intercontinental) — Ayer, 19 de octubre, se celebró en Dar es Salaam la solemne entronización del jefe espiritual de los ismaelitas, el nuevo Aga Khan. Unos 20.000 adeptos de la famosa secta asistieron a las ceremonias. Las autoridades locales requirieron todos los locales en donde existía la posibilidad de instalar una cama. De todas maneras, unas 2.000 personas tuvieron que albergarse en tiendas de campaña.

Los comerciantes ricos —los ismaelitas constituyen una parte importante de la clase mercantil de Tanganika— ofrecen sumas importantes a dichas instituciones, principalmente cuando se contraen matrimonios.



Al igual que el señor Badrudin Semji, de 66 años de edad, "decano de los hombres de Estado" ismaelitas de Tanganika, considera que este país es su única patria. Con toda seguridad, el nuevo Aga Khan se instalará en la residencia del conde Kassum. Su padre y su abuelo tuvieron originalmente de residir en esta bella mansión, situada en la "avenida de los millonarios" en Oyster Bay. El nuevo Aga Khan fue ya huésped del conde Kassum cuando, en 1942, vino a pasar sus vacaciones en Dar es Salaam.

Femerides de hoy

- 1118.—Conquista de Zaragoza. 1316.—Brevidad en las causas. 1336.—Los Comuneros. 1336.—Fin del estalinismo en Dinamarca. 1580.—Las armas de Buenos Aires. 1740.—Carlos VI. 1746.—El Talento. 1839.—La veta de Buites. 1841.—Ejecución de Montes de Oca. 1883.—Tratado de Ancón. 1909.—Los Galeotes. 1904.—La paz con Bolivia.

CONQUISTA DE ZARAGOZA.— Alfonso I de Aragón, el Batallador, arrebató Zaragoza a los moros, tras poderosa resistencia. Esta es la fecha que da el historiador Zurita cuando se trata de escudos de cruzada con la gran mayoría de los blasones de ciudades y familias americanas.

BREVIDAD DE LAS CAUSAS.— Pedro IV, el Ceremonioso, o del "Papelón", manda al Consulado de Valencia que en el juicio de las causas de las gentes de mar use de mayor brevedad y franqueza que hasta aquí. Este caballero tan comprensivo se casó cinco veces y tuvo once hijos, o sea, dos hijos y 15 por mujer.

LOS COMUNEROS.— Los Comuneros, desde Tordesillas, envían a Carlos V sus peticiones que sintetizan la razón de sus almaniques. No querían que se les extorsionara más para servir la política exterior del monarca, estaban enojados porque se daba muchos cargos a los extranjeros.

LA VUELTA DE BUITES.— Culierto de gloria vuelve a Santiago el general don Manuel Buites, vencedor de Yungay. La música de la canción es de Zapola y la letra de Ramón Renjifo. Zapola creía que era mejor otra música suya al respecto a la española de Yungay.

LA PAZ CON BOLIVIA.— Se firma el Tratado de Paz con Bolivia. El Tratado de Ancón entre Chile y Perú.

Risas y Sonrisas

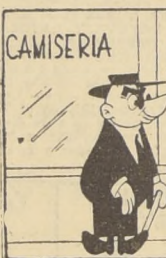
DESPUES de un metucioso examen, el médico dice al paciente: —Para empezar, tiene usted que parar de fumar, ha de renunciar al vino y a los placeres de la mesa.

—¿Ya está! —exclama, con disgusto, el paciente. —¿Qué es lo que quiere usted decir? —pregunta el médico. —Veo que mi mujer ha venido a encontrarse antes de que viniese yo —comenta el enfermo.

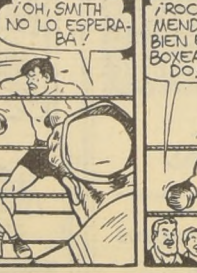
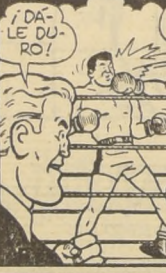
—¿Así es que has llegado a aprender seis lenguas? —Sí, y sólo hay una que no consigo dominar. —¿Cuál? —La de mi mujer.

—¿Qué es eso que has hablado de las escuelas ismaelitas. Hay cerca de 70 en Tanganika. Han sido creadas con fondos gubernamentales y contribuciones ismaelitas y del Aga Khan. Según dicha personalidad, los enfermos que frecuentan los hospitales y los dispensarios pagan sumas "ridículamente bajas". El señor Badrudin nos ha hablado, asimismo, de las bibliotecas y de los múltiples organismos que ayudan a los ismaelitas que pasan por situaciones difíciles. Hay hogares destinados a las viudas, y éstas reciben socorros del Aga Khan. En Mombasa existe un orfanato, cuyos pupilos pasarán tres semanas de vacaciones en Dar es Salaam las próximas Navidades. Existen también asilos para los ancianos y los inválidos. Funciona incluso una sección especial de servicios sociales, destinada a ayudar discretamente a aquellos que por orgullo no se atreven a solicitar abiertamente socorros. Todas las contribuciones a estos servicios son voluntarias.

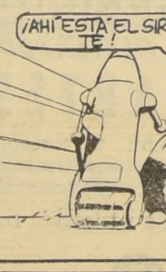
CICUTA



KID DINAMITA



MUNDOS GEMELOS



Por Jorge Palacio



Por Sam Lett



RAMONA



Por Lino Palacio



AGGI... Hoy Santos Manarita

GUÍA DE URGENCIA ASISTENCIA PUBLICA... TURNO DE FARMACIAS De 19 a 26 de octubre

BOLETIN DEL TIEMPO Redactado a las 20 horas del día 19 de octubre de 1957

Palabras Cruzadas

RESUMIDO DEL PIZZINI

La Enredadera Fúnebre

por Esther Cosani



dente — y el médico lo proclamaba gritos — que el niño estaba nervioso delicado y enfermizo por falta de sol de aire puro, de mínima libertad. Es una palabra, de vida normal.

Cuando Gianni cumplió doce años ya era un inválido que vegetaba en su sillón, cubierto de mantas como un viejito exento, los ojos hundido, con la mirada entumecida. Ahora ya no deseaba nada, fuera de estar allí, pasivo, callado, escuchando la incesante cháchara estridente de la madre.

Poquísima gente lo visitaba, y ésta, muy de tarde en tarde. Se hacía doro contemplar indiferente el crimen que se venía consumando en nombre del más santo y puro de todos los amores.

Pero la viuda Micuci no se daba cuenta de nada... ¡Ni de su crimen! Se consideraba a sí misma la mejor de las madres. Recubierta por una triple caparazón de egoísmo, vanidad y estupidez, era incapaz en absoluto de comprender que su amor por el hijo no era sino una proyección del amor que sentía por sí misma.

Así pasaban y pasaban los días hasta que el tiempo se detuvo en una tarde otoñal, cuando las últimas hojas, sin fuerzas para seguir prendidas de las ramas, se iban soltando del árbol desfallecidas. Una tenue gasa de neblina velaba las calles provincianas.

La viuda Micuci jugaba con su hijo frente a la chimenea caldeada. Entre ambos se extendía un gran tablero de damas. De pronto, Gianni dejó caer su cabezita sobre el pecho y quedó inmóvil.

La madre se quedó mirándolo con aire estúpido. La mano que sostenía una de las fichas y la sonrisa bobas se congelaron. Después, minutos o siglos después, se incorporó asustada, volcando la mesilla, y comenzó a recogerlo.

— ¡Giannó... Giannó...! ¡Despierta niño! ¡No me asustes!... ¡Esto es enferma! ¡GIANNÓOOOO...!

La vieja criada corrió a la parroquia vecina. A pedido del párroco unas almas caritativas se hicieron cargo de todo. Levantaron el pequeño catafalco en la salita y lo cubrieron de flores blancas.

Hubo que encerrar a la madre en una de las habitaciones interiores, al final del corredor. Desgrafiada, con el vestido hecho girones, la pintura corrida sobre la piel tumefacta, la boca babeante y los ojos desorbitados, manifiesta la nobleza de la muerte. Sus alaridos, irrumpiendo a través del corredor en ondas espasmódicas, más y más agudas, ponían una nota de maligna insistencia en el recogimiento de la casa.

Como si aquel dolor impío turbaba una meditación profunda, la carita de muerte tenía un aire adusto, severo.

Nadie compadeció a la viuda. Para el pequeño, para el infeliz Gianni, la muerte había llegado como la gran libertadora. Como sí, conociendo el alma de aquella madre monstruosa, hubiera preferido venir de esta manera Callada. Sorpresiva. Burlando su egoísmo de leproso.

Transcurrió la noche. La luz del alba la encontró dormida, exhausta de gritar, llorar y blasfemar. Su dolor había sido un desborde rabioso de rabiosa impotencia contra ese poder superior que se atrevía a robarle lo suyo. Su débil tronco al que se enroscaba para sentirse viva.

La criada entró llorosa, con un vas de leche y un plato con panecillos. La miró compasiva, moviendo la cabeza porque en su simpleza de lugareña todo lo encontraba natural, todo había sido y era como debía ser. La viuda Micuci roncaba con la boca abierta atravesada en la cama. De espaldas y los brazos en cruz.

Aún semiconsciente, se incorporó bebiendo con ansias la leche y devoró los panecillos. Mantenía la vista fija por entre la ranura de sus párpados hundidos. La criada recogió el vaso y el platillo y se retiró sin ruido. La viuda no parecía darse cuenta de nada. Largo rato permaneció en la misma postura, con la cabeza gacha, los brazos colgantes, mientras retornaba implacable y lenta, la conciencia. Entonces sus labios comenzaron a temblar. Sin cambiar de postura comenzó a gemir, apretando los labios y los párpados.

En el bullicio del amanecer el silencio de la casa era un pozo. Las campanillas de los lecheros, el ruido de los carretones sobre el empedrado, las risotadas y las voces chillonas de las criadas al repicar de las campanas, el piar desaforado de las aves domésticas.

La viuda Micuci agonizaba a su hijo a fuerza de amor. Su ternura lo iba secando con la misma implacable inconsciencia con que la yedra seca el árbol a cuyo tronco se enrolla.

El pobre Gianni, con sus ojos opacos enormes en la carita estragada, parecía implorarle un poco menos de cariño y un poco más de libertad.

Mientras vivió su padre, el pequeño había disfrutado de una vida casi normal. En todo caso, más normal que la de ahora. Entonces asistía a la escuela, y durante unas horas gozaba la felicidad de ser un niño entre otros niños. Pero a las cuatro en punto, su madre venía a instalarse ante la verja del vecino local, y en cuanto lo veía aparecer corría a su encuentro, y como si no lo hubiera visto recién tres horas antes, lo abra-

zaba, lo estrujaba contra su pecho voluminoso, comiéndoselo a besos, farfullando palabras necias, mientras los demás compañeros se reían y burlaban sin disimulo. Gianni, todo sofocado, hubiera deseado poder prohibirle aquellas efusiones ridículas.

Gianni odiaba los días de asueto, porque entonces era cuando su conciencia infantil percibía con más claridad lo anómalo de su situación. Su madre no le permitía juntarse con otros niños, fuera de la escuela y se afanaba por llenar — ella sola — el vacío en que vivía el pequeño.

Léfalé en voz alta y monótona los cuentos que hubiera preferido leer por sí mismo. O bien lo obligaba a ligar a las damas, al casino durante horas enteras; en la estancia sofocante que ella mantenía siempre cerrada por temor a los resfríos. Lanzando gritos absurdos, risillas infantiles, creía ponerse a tono con la mentalidad de su hijo. Invierno y verano lo mantenía forrado en chombas, camisetas, bufandas y abrigos, desovendo los reproches del médico.

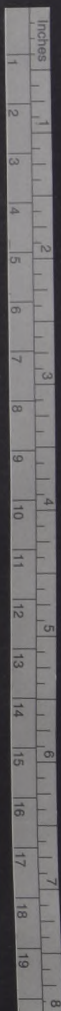
Ella era muy friolenta, a pesar de su gordura.

El padre, asustado ante la voracidad de ese cariño, trató en vano de ponerle un freno. Pero aquello fue como poner un tabique de barro ante un río de avenida. La mujer no admitía razones. La sola idea de que el marido tenía también derechos sobre el hijo, la sumía en un rencor histérico.

Por fin enviólo. A los pocos días cumplido el niño los nueve años.

Su primera medida fue retirar a Gianni de la escuela.

— ¡Oh!... No sé cómo el difunto Micuci insistía en mandarlo a la escuela. ¡Mi pobre hijo! ¿No ven todos que es una criatura débil, enfermiza...? ¡Un verdadero atado de nervios! Con estas razones trataba de justificarse ante los demás y ante sí misma. Pero todos veían claramente que, bajo ese amor de madre, su tremendo egoísmo iba desenrollando sus vértebras de reptil. Por desgracia, nadie pudo intervenir, aunque era evi-

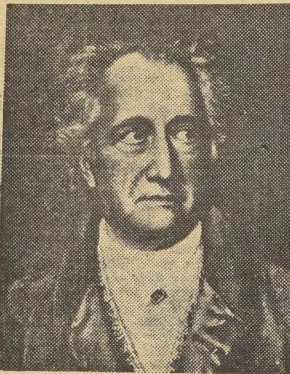


TEATRO Y VIDA

Por MAX REINHARDT



SHAKESPEARE



GOETHE JOHANN WOLFGANG VON

DESEO HABLAROS DEL ACTOR. Cuando se habla del teatro, —esto es, sin duda, lo que esperamos de un hombre de teatro como yo—, hay que colocar al actor en la primera y en la última línea, ya que sólo a él y a nadie más que a él pertenece el teatro. Y, al hacer esta afirmación, no solamente tengo en vista a los actores de profesión; pienso ante todo en el actor como poeta y creador. Todos los grandes autores dramáticos fueron y son actores natos, hayan o no ejercido de hecho tal profesión, con más o menos éxito.

Pienso en el actor, como "metteur-en-scène", como músico, arquitecto, pintor y —por cierto no en el último término— en el actor espectador, pues el talento dramático del espectador es casi tan decisivo como el del actor. El espectador debe intervenir también para contribuir a que nazca el verdadero teatro que es el arte más completo, más poderoso, más directo, y que, en sí, reúne todas las demás artes. En cada ser humano existe, consciente o inconscientemente, "el deseo de transformación".

Todos llevamos en nosotros mismos las posibilidades de todas las pasiones, de todos los destinos, de todas las formas de la vida. Nada de lo que es humano deja de tener eco en nosotros. Si esto no fuese así, no podríamos ni en la vida ni en el arte, comprender a los demás; pero la herencia, la educación, las experiencias individuales, no feundan y no desarrollan sino una pequeña parte de los miles de gérmenes que en nosotros existen.

Los demás se debilitan poco a poco, y concluyen por morir. La vida burguesa es estrechamente limitada y muy pobre en materia emotiva. De esta pobreza ha hecho virtudes, entre las cuales penetra y avanza, dificultosamente. El ser normal siente, en general, "una vez" en la vida, el éxtasis del amor; "una vez" en la vida la desbordante alegría de la libertad, y odio también, una vez, apasionadamente. Entierra una vez con dolor profundo a un ser amado, y, finalmente, muere el mismo una vez.

Pero esto es poquísimo para nuestras facultades innatas de amor, de odio, de felicidad y de dolor. Cada día ejercitamos nuestros músculos y nuestros miembros para que se fortifiquen y para evitar que se atrofíen. Pero nuestros órganos espirituales, creados, sin embargo, para emplearlos en la vida, quedan inactivos, sin ejercicio, y pierden con el tiempo su facultad de funcionamiento. Y es del funcionamiento intacto de esos órganos del que depende no sólo nuestra salud espiritual y moral, sino también la de nuestro cuerpo.

Nosotros sentimos, sin la menor duda, cómo nos aligera una carcajada,

cómo nos alivia un sollozo, cómo nos apacigua un acceso de cólera. Y hasta buscamos, con un deseo inconsciente, esas explosiones. Se dice de los celos que buscan ardentemente el sufrimiento. Y es que tenemos una necesidad absoluta de sentir emociones y de manifestarlas.

Nuestra educación, ciertamente, trabaja en sentido contrario. Su primer mandamiento puede así expresarse: "disimula lo que pasa en ti". No hay que dejar ver nada de su propia agitación, de su hambre y de su sed; hay que ocultar toda alegría, todo dolor y toda ira; es preciso ahogar todo lo que es primitivo, y tiende a manifestarse.

Y así es como se forman los "refrenamientos", de los que tanto se habla en nuestros días —la enfermedad del tiempo—, el histerismo y toda esa vana comedia, en suma, que llena nuestra vida. Pasiones, sentimientos, emociones; nada de eso tiene curso hoy día. Hemos dispuesto sustituirlos por una serie de expresiones formalistas de un valor generalmente reconocido y aceptado por la sociedad, de cuyo "equipo" de manifestaciones forma parte. Y este equipo es tan rígido y nos aprisiona tan estrechamente, que todo movimiento espontáneo queda excluido casi por completo.

Lo mismo que nuestra vestimenta, que se fabrica en serie para todos los tamaños, tenemos dos o tres docenas de fórmulas triviales que se aplican en todas las ocasiones. Poseemos expresiones de semblante convencionales para expresar la simpatía, el placer, la dignidad y la sonrisa "estereotipada" de la finura. Preguntamos a nuestros semejantes "cómo les va", sin preocuparnos de la respuesta, o, por lo menos, sin verdadero interés. Y esto lo decimos siempre con un tono tan perfectamente regulado, que podrían fijarse sus notas; invariablemente repetidas al infinito, para expresar nuestra satisfacción de encontrarnos con ellos, mientras que en el fondo el hecho nos es absolutamente indiferente, cuando no desagradable.

La comedia que se representa con motivo de casamientos, bautismos y entierros, y diversas otras celebraciones, mediante apretones de manos, saludos, fruncimientos de la frente, sonrisas como "estampadas", da la ilusión a un teatro de aparecidos airoamente desprovistos de sentimientos.

Penetramos en una sala de baile. Al fin encontramos la alegría, la exuberancia, el placer, el bullicio... Esto es cierto; pero todo ello lo realizan músicos para que apurten, no solamente la música y el ritmo, sino también la danza, el zapateo, el canto y la risa, tratando de reproducir la alegría, desbordante de vida y de locuras. Y en medio de la batubata, puede, empero, observarse que los mismos danzantes, cuando no han sido estimulados por el alcohol, tienen gestos de tedio y se vuelven silenciosos y taciturnos.

No hay duda de que lo que ejecutan con las piernas es a menudo sorprendente, pero "sus almas no danzan" y sus corazones permanecen fríos. Los cuerpos de los bailarines, libres de grasa y bien ejercitados, parecen livianísimos, pero sus órganos espirituales se hallan como atacados de obesidad. La pereza de sus sentimientos es pavorosa. "El espíritu se ha evaporado, la impasibilidad ha permanecido. Y esta prohibición de las cosas del alma es uno de los signos más inquietantes de nuestra época".

El código social ha corrompido hasta el actor, el hombre cuya misión es la de expresar los sentimientos. Cuando se educan generaciones enseñándoles a contener sus emociones, ya no queda nada, en suma, que reprimir ni que libertar.

¿Cómo es posible que el comediante, profundamente anclado en las ficciones de la vida burguesa, pueda, por las noches, efectuar ese salto prodigioso para convertirse en un rey loco, cuyas pasiones todo lo barren? ¿Cómo es posible que haga creer al espectador que se suicida por amor o que mata por celos? Una de las características de nuestro teatro actual es que ya casi no existen en él los enamorados.

Cuando un actor dice en la escena: "te amo", en muchos teatros se subraya la frase con la música de instrumentos de madera, llenos de buena voluntad, a fin de expresar un estado de ánimo poético. Se reemplaza de este modo la vibración del alma por una "vibración" de violines, sin la cual no podría distinguirse un "te amo" de un "cómo te va". En general, las mujeres son más expresivas e impulsivas por

encontrarse más próximas a la naturaleza que el hombre.

En tiempos pasados, cuando los actores estaban excluidos todavía de la sociedad burguesa y vagaban como bohemios por el mundo, se desarrollaban entre ellos, indudablemente, personalidades más poderosas y más originales. Sus pasiones eran más impetuosas, sus accesos más violentos; sus empresas más endemoniadas. Ningún interés entorpecía su libre obra. Hoy en día "la carne" está siempre bien dispuesta, pero el alma es débil y los intereses están repletos.

Por supuesto, todas estas consideraciones y todas estas reglas desaparecieron ante el milagro del genio. Pero los genios son pocos y muchos los teatros.

La naturaleza da a cada ser un semblante diferente. Existen tan pocos hombres que se parezcan perfectamente como hojas absolutamente iguales en un árbol. En el hecho angosto por donde corre el río de la vida burguesa, aquellos, rodando en sus aguas diariamente como guajirinos, concluyen por adquirir el pulido y la redondez de éstos, y se vuelven así casi idénticos los unos a los otros; pierden con ese pulido su respectiva fisonomía individual. Y, sin embargo, "la personalidad del hombre constituye su mayor felicidad", como dijo Goethe. Sobre todo en arte, la personalidad es decisiva; es el "núcleo" que buscamos en cada obra de los artistas.

No deberían aplicarse al artista las reglas de la vida burguesa. Cuántas cosas, apenas apreciables, lo conmueven y lo hacen vibrar, empujándolo irresistiblemente a dar todo de sí, bajo tal o cual forma, para "realizar" lo que en el siente como una necesidad. Y es una injusticia enorme el querer aprovechar en el arte esos dones que en la vida diaria se condenan. Son los niños quienes reflejan más claramente la esencia del genio. Casi todos ellos son genios natos. Su facultad de asimilación es única y sus tendencias creadoras, que se manifiestan en sus juegos, resultan irresistibles y realmente geniales. Ellos quieren, por sí mismos, descubrir el mundo y volverlo a crear. Instintivamente resisten a limitarse a la vida por la instrucción, según la fórmula de "una cucharada por hora"; no quieren absorber la experiencia de los otros. Se transforman ellos mismos, con la rapidez del relámpago, con lo que ven, y todo lo transforman de acuerdo a sus deseos. El poder de su imaginación es avasallador.

«Esto es un simple sofá? Pues no: se trata de un ferrocarril y, enseguida, la locomotora ronca, silba y rueda, y se ponen a contemplar a través de los cristales de las ventanillas a uno y otra lado de los vagones, mientras llega el guarda severo que revisa los boletos, y muy pronto el tren se detiene en la estación...»

Es el teatro. Teatro ideal, modelo de arte dramático. Es lo que explica este fenómeno: que los niños son siempre, en la cinematografía, lo mismo que en la escena, los mejores actores. Si la circunstancia los favoreciera, todos los niños podrían ser "niños prodigios". Es en los juegos infantiles donde mejor pueden estudiarse los principios fundamentales del teatro.

Los decorados, los accesorios, que ellos utilizan bajo forma de las cosas más someras, son transformados luego por su imaginación soberana. Y, a pesar de esto, cuánta realidad, qué sorprendente naturalismo, qué improvisaciones más geniales, qué poco espacio reservado a la objetividad del drama. Y todo ello acompañado de una clara conciencia, que nunca los abandona, de que cuanto ocurre allí no es sino un juego.

Lo mismo sucede con el actor. Es un error creer que el comediante pueda jamás olvidarse del espectador, y es, precisamente, en los momentos de mayor turbación, en los que siente miles de sus semejantes suspendidos, apasionados y temblorosos, de sus propios labios, cuando esa conciencia le da la fuerza de liberarse por entero y de despojarse de los últimos velos que cubren los resortes más secretos de su alma. También en el niño aquello es un juego, pero un juego practicado con una seriedad profunda, y que exige la presencia de "profundadores sumisos", mudos, atentos, recogidos que siguen el desenvolvimiento de ese juego y le prestan su concurso.

El arte dramático ha nacido durante la primera infancia de la humanidad. El hombre, reducido a vivir una existencia breve, entre una multitud con-



MAX REINHARDT

paña de seres enteramente diferentes a sí mismos, tan próximos a él, y al mismo tiempo, tan alejados por medio de su imaginación, de una forma u otra, de un destino a otro, de una pasión a otra pasión: fueron éstos sus primeros ensayos de vuelo por encima de la estrechez de su existencia material...

Si es cierto que hayamos sido creados a imagen de Dios, debe haber entre nosotros algo de la divina impulsión creadora. Por eso es que creamos, en el arte, un mundo nuevo, y le damos por corona, en el primer impulso, un dolor encarnado en la imagen nuestra.

Shakespeare es el más grande y el más extraordinario prodigio del teatro, nacido del azar. Fue, a la vez, poeta, actor y director. Creaba paisajes y erigía edificios de todas las arquitecturas con sus palabras. El fue quien, entre todos nosotros, logró acercarse más al Creador. Forjó por sí mismo un mundo completo y maravilloso: la tierra y sus flores, el mar y sus tempestades, la luz del sol, de la luna y de las estrellas; el fuego con sus terrores, el aire con sus fantasmas, y entre todo esto, el hombre —los hombres—, con todas sus pasiones: humanidad de una grandeza elemental, y, al mismo tiempo, profundamente humana. Su omnibotencia fue infinita e incomprendible.

El mismo planea por encima de todos esos seres como un dios invisible y desconocido. Nada de él ha subsistido fuera de ese mundo inmenso que ha creado; pero en éste, se encuentra siempre presente y poderoso, por doquiera. Vive en el eternamente. Sólo vive el arte, en cuyo seno palpita su corazón humano...

El teatro se encuentra hoy amenazado, ya lo sé; se consume en su forma actual, pues el bullicio y la vida acelerada de las grandes ciudades, si bien le ruda los medios de existir, lo han despojado de la atmósfera dramática. No se ha adaptado aún orgánicamente al rápido crecimiento de las metrópolis modernas. El arte y, particularmente, el teatro, abandonado por los buenos espíritus, puede tornarse en el más triste oficio y llegar a la más miserable de las prostituciones. Y ahí tenemos a su páliro parente, el cinematógrafo, que, nacido en la gran urbe moderna, sabe, indudablemente conservar su puesto mucho mejor que aquél. Pero la pasión de hacer teatro y de ver teatro es un instinto primitivo de la humanidad. El hará que se reúnan hoy y siempre actores y espectadores, y, unidos "dionisiacamente", él los alzará sobre la tierra y creará el grande y único teatro que ha de verter la suprema felicidad.

Yo creo en la inmortalidad del teatro. Es el más exquisito refugio de aquellos que, subrepticamente, han guardado su niñez en el bolsillo y han huido con ese tesoro escondido para continuar "jugando" hasta el término de sus vidas. Pero el arte dramático es, al mismo tiempo, la liberación del juego artificial de las convenciones sociales; pues el deber del actor no consiste en disimular, sino el revelar. Sólo el actor que no sabe mentir, que aparece sin velos que lo cubran y que se da por entero, es digno de la corona. La finalidad más elevada del teatro es la verdad, no la verdad exterior y materialista de todos los días, sino la "verdad esencial del alma".

Pronto volaremos con más facilidad y más cómodamente sobre el Océano que si nos trasladásemos desde la Plaza Vendôme a la Plaza de la Opera. Sin embargo, el camino que ha de conducirnos hasta nuestros semejantes sigue siendo el camino de las estrellas. Y el actor se encuentra en este camino con la luz del poeta desciende a los abismos

REVISTA de LETRAS

POR GERMAN SEPULVEDA.

ESTAMPAS SANFELIPEÑAS DEL PASADO

de Carlos Ruiz Zaldívar. Imprenta Alfa, Santiago, 1957.— 206 páginas. Ilustraciones de Luis Bernal

LETRAS Y PROVINCIAS
A menudo recibimos libros en los cuales se objetiva la inquietud intelectual de las ciudades y centros culturales expandidos a lo largo del país. Si no siempre alcanzan notoriedad patente, por lo menos señalan

ESTAMPAS SANFELIPEÑAS

El poeta y prosista Carlos Ruiz Zaldívar se ha propuesto incursionar en la historia de su ciudad y de su provincia. Resultado de estas andanzas mentales son estas "Estampas Sanfelipeñas del Pasado", cuyos personajes, a veces, han sido conocidos y vistos por nosotros. Es decir, hablan de un pasado que lame los bordes del presente. Y ello es bueno.

Son justamente treinta y nueve individuos los perfilados y fijados por las virtudes de su pluma. Orlandos o avencindados en San Felipe, sus méritos de educadores, escritores, periodistas o benefactores, los califican para que Carlos Ruiz Zaldívar los incorpore a su volumen. En general, predominan quienes se mantienen en el ámbito de la ejemplaridad provinciana. Pero algunos figuran entre hombres de rango nacional. Baste citar a Guillermo Blest Gana, Eulogio Altamirano y Abdon Cifuentes.

CLERIGOS, MASONES Y DEL PASADO

Hay en "Estampas Sanfelipeñas del Pasado" un rasgo atractivo de la curiosidad general. Con ánimo y palabra impecables, Ruiz Zaldívar destaca las cualidades de clérigos, masones y profanos. No parte del postulado de que la pertenencia a tal o cual institución prestigia y desprecia. Sólo se atiene a lo que la gente ha hecho en el orden de la cultura, de la caridad o del bienestar colectivo. Y aquí desuellan con parecidas excelencias san-

que en las provincias se mantiene un laboratorio culto a las letras. Hecho en sí laudable y digno de todo respeto. Las publicaciones transcapitalinas, con su severa modestia y su constancia silenciosa, van elaborando el mapa de la vida espiritual de Chile. Además, muchos de nuestras mejores literatos son hijos de los pueblos provinciales.

Sin embargo, las obras entregadas por autores no residentes en Santiago suelen ser poco comentadas. No siempre predomina en ellas satisfactoria calidad, ni siempre el tráfago centenario les presta su atención. O bien, los críticos literarios son personas en exceso asediadas por otras publicaciones nacionales o extranjeras. Esto debería remediarse de tanto en tanto, a emitir nuestras sugerencias de lectores. Las cualidades de síntesis y amabilidad que abundan en "Estampas Sanfelipeñas del Pasado" nos satisfacen. Sin embargo, con una frecuencia que debería aminorarse en el futuro, ciertas frases hechas y muy socorridas alteran el oído. Por ejemplo: "una voluntad de hierro a toda prueba", "el más esforzado pionero", "una irreparable pérdida". Si corrientes en los discursos de ocasión y en los quehaceres periodísticos, carecen de jerarquía para honrar un libro serio. Asimismo, sería deseable que los adjetivos encomiásticos se administrasen con mesurada parcudez y únicamente cuando el análisis los impone sin apelación.

MUJERES EGREGIAS

En estas breves estampas nos damos bien de alabar las destinadas a las mujeres. Esas damas son cuatro: Bienvenida Sarmiento Albaracín, Rosa Leodice Le-Brun de Banderas, Leonor Mascayano Polanco de Villa Novoa y Alejandrina Carvajal Aspée. Desde el campo de la educación o la beneficencia, cada una de ellas ha dejado su huella constructiva en los anales de San Felipe. El autor sabe transmitirnos las justas proporciones de sus respectivas personalidades y el alcance de su labor.

Con motivo de las señoras mencionadas, Carlos Ruiz Zaldívar nos muestra algunos aspectos de la vida familiar en la ciudad. Esto nos permite adentrarnos y encariñarnos con la temperatura afectiva y moral que suele caracterizarla. San Felipe toma, entonces, relieve de hospitalidad y bonhomía de muy pura y alta estirpe española.

APRECIACIONES FORMALS

Somos envidiosos de dar lecciones a los escritores. Sólo nos atrevemos

CONCLUSION
La obra hoy recordada cumple su cometido de poner ante jóvenes y adultos personalidades arraigadas en la tradición sanfelipeña. Méritos de imparcialidad, de justicia y de afecto hacia sus biografiados la cualifican favorablemente. En especial, el autor se ha mantenido cuidadoso de las verdaderas proporciones de sus protagonistas. Tarea difícil, realizada con facilidad.

G. S.
PUBLICACIONES RECIBIDAS

- 1) Campaña, Antonio: "El Infierno del Paraíso". Ediciones Acanto, Santiago, 1957.
- 2) Gandarillas, Manuel: "Rumor del Tiempo". Imp. Fantasía, Santiago, 1957.
- 3) González, Figueroa, Raúl: "Fuego Vivo". Ediciones Librería Bello, Santiago, 1957.
- 4) González Vera, J. S.: "Vidas Mínimas". Ercilla, Santiago, 1957.
- 5) Lastra, Fernando de la: "39 Poemas". Imp. Electra, Santiago, 1957.
- 6) Rojas, Manuel: "Los Costumbres Chilenos" (Selección y estudio). Zig-Zag, Santiago, 1957.
- 7) Rothacker, Erich: "Problemas de Antropología Cultural". Fondo de Cultura Económica, México, 1957.
- 8) "BOLETIN DEL INSTITUTO NACIONAL". Santiago, número 53, diciembre de 1956, y N.ºs 54 y 55. 1.º y 2.º trimestres de 1957.
- 9) "INBA". Publicación Oficial del Interamericano Nacional Barros Arana. Santiago, mayo de 1957.

Madrigal del Corazón

MI amor corre a borbotones por mis ríos encendidos hacia una mar magnética. Que es tu corazón amor mío. Mi corazón. Es mi sangre que cae a tu corazón. Si amor a tu amor, Mi ser a tu ser entrañablemente. Mi locura aprisionada en las redes de tu abismo llamado amor. Mi corazón late en el volcán de tu pecho. Yo te amo. Tú me amas: vivimos. Siempre en la misma llamarada de la noche. Siempre en la misma lejanía. En la misma ausencia. Y en el mismo rincón del huerto. Tú y yo más allá de (todo). ¿Nuestro amor es un abismo nacido en una noche ausente y sin relojes? Tú y yo perdidos en la hondura interminable de nosotros. Perdidos en el sueño del amor. Siempre cerca de donde crecen las cenizas de la muerte.

RAUL GONZALEZ FIGUEROA

CORRE Literario

POR MARIO FERRERO.

DESDE Uruguay hemos recibido las ediciones N.ºs 47, 48 y 49 de los Cuadernos de Poesía "Julio Herrera y Reissig", que dirige el prestigioso poeta Juvenal Ortiz Saralegui. El primero contiene una microantología de poetas de habla española, con la selección de los siguientes poetas: José Carlos Gallardo, español; Cordova Hurturu, Emma de Cardoso, Leda Valladares, Amelia M. Biagini, María Elena Walsh, argentinos; Gladys Burci y Vicente Basso Maglio, uruguayos; Leopoldo Benítez Vinuza, ecuatoriano. Completan el sumario de este cuadernillo, Ricardo E. Molinari y Carlos Mastrodardi, con una hermosa semblanza de la autora de "Los Sonetos de la Muerte".

LAS EDICIONES N.ºs 44 y 49, respectivamente, están dedicadas a "Fábula del cielo", de Mariano Olivera Ubios, y "Sonetos a una Rosa Blanca", de Uruguay González Fogli. Olivera Ubios había publicado, anteriormente, "Tránsito de Sombras", en 1950, y "Dimensiones de mi sombra", en 1953. González Fogli, de vasta y apreciada obra en el continente, es autor de los siguientes libros de poemas: "Canto de las Ondas", "Cuatro patas de Isidoro Labrador", "La luz es bella", "Canto fraternal", "La lluvia estira el ala", "Elegía, Saeta, Plegaria", "Un árbol sin olvido" y "Tecum Uman", aparecido a comienzos de 1957.

FERNANDO de la Lastra acaba de publicar su segundo libro de poemas: "39 poemas", con un retrato al carbón, de Jorge Delano, y epigrafe del Arcipreste de Hita. De la Lastra apareció en las letras chilenas en 1955, con su poemario "Retorno al aire", prologado por Angel Cruzaga Santa María, e impreso por Carmelo Soria.

UN NUEVO cuadernillo de versos ha dado a la estampa Eu-

genio García, que, en la actualidad, desempeña una magnífica labor cultural como secretario del Instituto de Extensión Cultural del Personal del Banco del Estado, es autor de cuatro libros de poemas, publicados desde su época de dirigente de la Alianza de Intelectuales de Chile.

VICTOR CASTRO anuncia la próxima publicación de "Libro de canciones", poemas en prosa que verán la luz en Ediciones Acanto, con ilustraciones de Pedro Lobos. Castro, nacido en 1929, obtuvo el Premio Municipal de Poesía en 1947, con "Laurel Despierto", obra que fuera unánimemente celebrada por la crítica. Además, es autor de "Vispera en llamas" (41), "La sangre viva" (51), y "Antología de la Poesía Nueva de Chile" (53). Mantiene inédito "Tiempo secreto".

EL JOVEN poeta Raúl González Figueroa fue agasajado recientemente con una comida íntima que le ofreció el Sindicato de Escritores por la publicación



de su obra "Fuego Vivo", editada por la Librería Bello, obra que lo sitúa entre los buenos poetas de la nueva promoción. González Figueroa había publicado su primer libro en 1952, "Canto de la espera", con un elogioso prólogo del ensayista y profesor Mario Osses.

SE ENCUENTRA en circulación una nueva edición argentina de las "Poesías Completas", de César Vallejo, el ya inmortal poeta peruano, autor de "Los Heraldos Negros". Al igual que la anterior, la presente compilación trae prólogo de César Miró, y es la quinta antología de la obra vallejiana que se publica en español. Las obras del poeta americano "Los Heraldos Negros", "Trilce", "Los poemas humanos", y "España, aparta de mí este cáliz", siguen ganando terreno en el público americano y mundial, habiéndose hecho de ellas dos versiones al francés, una al portugués y una al ruso, en decoración.



genio García Díaz: "Cuadrito para un día de Ofoño", impreso por la Editorial Voragine, Cua-

ACTUALIDAD MUSICAL.—

Recientes Grabaciones

Por OMAR RAMIREZ

SINFONIAS, de Roberto Schumann. (Angel Records). Las dos sinfonías más representativas del talento creador de Schumann en este género han sido grabadas conjuntamente en una brillante interpretación por la Orquesta Filarmónica de Israel, dirigida por el maestro Paul Kletzki, conocido nuestro por sus actuaciones al frente de la Orquesta Sinfónica de Chile.

Se trata de la Sinfonía N.º 1 en Si Bemol Mayor, Opus 38, llamada "Primavera", y la Sinfonía N.º 4 en Re Menor, Opus 120. Ambas reflejan primordialmente el aliento poético que definía el espíritu de Schumann. La primera Sinfonía fue escrita cuando Schumann se sentía avirado por intensos y plenos sentimientos de ternura y afecto, ya que sabía de la felicidad de los primeros años de su matrimonio. La cuarta sinfonía corresponde a otra etapa de su labor. Fue escrita y abandonada para dar paso a otras obras. Finalmente, Schumann la reorquestó poco antes de sufrir la trágica enfermedad que habría de consumirlo.

La versión que nos ofrece Kletzki reúne los atributos que Schumann les otorgó a sus obras: dinamismo, lirismo siempre espontáneo y apasionado y depurada melodía.

Se trata así de una grabación necesaria para acrecentar la apreciación de la música de uno de los más destacados maestros del romanticismo alemán.

La Democracia en la Teoría y en la Práctica

Por JULIO CESAR JOBEY

EN BOGOTÁ apareció, a principios de año, la segunda edición del magnífico libro de Antonio García: LA DEMOCRACIA EN LA TEORÍA Y EN LA PRÁCTICA. La calidad y novedad de este penetrante ensayo impulsan a presentar a su autor y a exponer algunas de sus originales afirmaciones. Antonio García es un político colombiano de gran autoridad en su patria y un escritor muy conocido y apreciado en Latinoamérica. Entre sus publicaciones: "Pasado y presente del Indio"; "Esquema de la economía colombiana"; "Régimen cooperativo y economía latinoamericana"; "Planificación municipal y presupuesto de inversión"; "Esquema de una reforma municipal en Colombia"; "El cristianismo en la teoría y en la práctica"; "Problemas de la nación colombiana"; "La Universidad y la crisis nacional", y varios otros. Ha sido catedrático brillante y Director del Instituto de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional de Colombia.

Le hemos leído tres volúmenes: "Bases de la economía contemporánea", de 1948; "La rebelión de los pueblos débiles"; "Nacionalismo popular y antimperialismo" de 1953, (segunda edición en La Paz, Bolivia, en 1956); y "La democracia en la teoría y la práctica".

En "Bases de la economía contemporánea" estudia, con profunda erudición, los grandes problemas económicos y sociales del mundo recién salido de la segunda guerra mundial, aunando un seguro dominio teórico con un notable sentido práctico. De acuerdo con el subtítulo de su obra, entrega los "elementos para una economía de defensa", después de analizar, en forma crítica, las concepciones y los sistemas económicos; el desarrollo de la economía natural al capitalismo y de éste al socialismo (es decir, de qué manera el sistema capitalista prepara las condiciones para el socialismo y, al mismo tiempo, exige su instauración ineluctable como forma superior del desenvolvimiento de la sociedad). En los capítulos VI y VII vertica un enjundioso esquema de la economía contemporánea como sistema de relaciones políticas, del poder económico y del poder político en un país subcapitalista y de la crisis del sistema actual con las respectivas conjunturas de un nuevo orden.

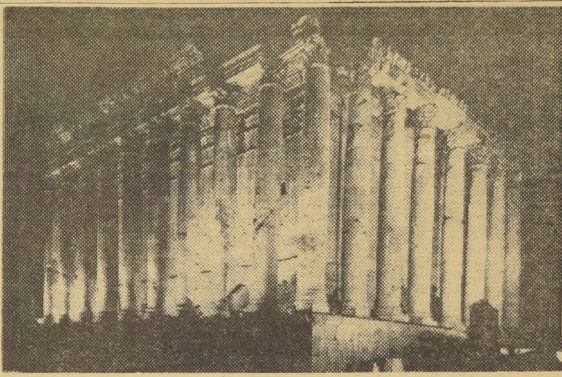
En "La rebelión de los pueblos débiles", según lo hicimos ver en una crónica especial, plantea que la substancia de la revolución operándose en el mundo es "la toma de la causa nacionalista por el pueblo", hecho de tanta importancia histórica como la toma de la Bastilla o del Kremlin. Aquí afirma una nueva división del mundo: en naciones opresoras y naciones oprimidas. Y ésta es "la clasificación fundamental para los pueblos débiles, ya que el problema cardinal de ellos, su problema de vida o muerte, es el de recobrar o conquistar la soberanía de su destino. Si un pueblo no es dueño y responsable de su destino, no hay república, ni sistema representativo, ni democracia actuante ni Estado nacional". Según entiende A. G., hay imperialismo donde hay anexionismo, de carácter militar, financiero o político, y consiguientemente recoproceso del "derecho de autodeterminación de los pueblos", por las "razones de poder": "El imperialismo no es sólo un sistema de conquista o subordinación hacia afuera, sino también un sistema interno de poder que le sirve de base de operaciones; el resorte de ese sistema de poder ha sido siempre una oligarquía militar o financiera". Toda tendencia imperialista está movida por un principio de anexión, es decir, de subordinación práctica del derecho de autodeterminación de un pueblo al interés de una gran potencia; por eso, desde el punto de vista de los países débiles y subdesarrollados, "el anexionismo es ejercicio, bien sea real, de un nombre del capitalismo financiero, el espacio vital, o de la dictadura del proletariado. Porque siempre significa una cosa: pérdida de los derechos a construir la propia historia y a dirigir responsablemente la propia vida".

En "La democracia en la teoría y en la práctica", expone los alcances y problemas de la construcción democrática en las esferas de la nación y del mundo. Para A. G., el problema de la democracia no será resuelto mientras no se le trate como un todo. La doctrina democrática se ha ido elaborando a lo largo de varios siglos, desde Locke, Rousseau, Proudhon a Marx, Engels, Kautsky; la revolución americana, la revolución francesa, la revolución rusa,

la revolución china, la que fijó los Derechos del Hombre o la que ahora determina su dimensión social, son parte del proceso de desarrollo y decantación de la democracia, teórica y práctica. Cualquiera de las teorías, del lado democrático-burgués o del lado democrático-proletario, hacia la vertiente de la democracia política o hacia la vertiente de la democracia económica, son una parte, una contribución a la doctrina integral de la democracia. En última instancia, "esta doctrina de síntesis de la historia humana y del pensamiento político será el más importante patrimonio cultural de los últimos siglos".

Si la democracia burguesa está en agonía, aplastada por las fuerzas más regresivas del capitalismo, la democracia proletaria no aparece como una solución estable, sino como un sistema de transición, que no educa para la libertad y la seguridad, sino para la lucha de clases y para el empleo del poder en el aplastamiento de los adversarios. Por eso, una concepción integral de la democracia supera y sintetiza dialécticamente todos los procesos y conceptos parciales, entendiéndola como un completo sistema de vida. Y un sistema de vida no es sólo una ordenación del Estado de la vida política, de la economía, de la cultura, sino todo eso, porque afecta directamente las condiciones de existencia de la sociedad y del hombre.

A. G., al analizar el problema nacional de la democracia, somete a un honroso e implacable análisis la evolución y realidad colombianas, entregándonos una de las interpretaciones más lúcidas



El Templo de Baalbek, en el que la Compañía de Jean Louis Barrault dará la representación de "Bérénice" y de "La historia de Vasco" en el curso del Tercer Festival de Baalbeck.

EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE BAALBECK

Por ROBERT BATTEFORT

BEIRUT. — (AFP). — (Intercon tinentale). — Hace unos días fue inaugurado el Festival Internacional de Baalbeck, certamen consagrado al arte dramático inglés, al arte dramático francés y a la música, pero que comprenderá este año dos veladas de folklore libanés.

Con este motivo, el Presidente de la República del Líbano ha publicado un mensaje en el que se dice:

"Los templos de Baalbeck van a mostrarnos de nuevo, este verano, las pasiones del corazón de los hombres y las querellas de su inteligencia.

"El Líbano, República marítima, escala natural de las vías aéreas entre Asia y Europa, va a ofrecer en este lugar un testimonio de la grandeza de la misión que quiere identificar con su destino".

El festival ha sido inaugurado por la compañía del "Old Vic" de Londres, que va a presentar "El mercader de Venecia" y "Antonio y Cleopatra". Las estrellas de la compañía son Robert Helpman y Barbara Jeffard.

La participación francesa será asegurada esta vez por la compañía de Jean-Louis Barrault y Madeleine Renaud, la cual presentará "Amphitruon", de Molière, "Bérénice", de Racine e "Historia de Vasco", del escritor libanés J. Schehadé.

La "parte musical" corresponderá este año a la orquesta de la "Academia Santa Cecilia" de Roma.

N.º 54

aún inexplorados del alma humana —de "su propia alma"—, para transformarse en ellos misteriosamente, y volver luego a la superficie con las manos, los ojos y la boca llenos de maravillas.

El es, al mismo tiempo, escultor y estatua; es el hombre que se encuentra en el límite extremo entre el reino de la realidad y el del ensueño, y se mantiene erguido con sus pies sobre ambos reinos. El poder de auto-gestión del actor es tan grande que no sólo suscita transformaciones interiores psíquicas, sino que puede producir aún alteraciones físicas en su propio cuerpo.

Y si vosotros recordáis el nulgaro de Konnersreuth, en el cual una sencilla muchacha de granjía vive cada jueves la pasión de Cristo — el poder de imaginación tan formidable que hasta sus manos se hallaban "vereadas y que lloraba, efectivamente, lágrimas de sangre, os daréis una idea de los alcances de los misteriosos dominios a donde el arte dramático puede conducir, pues sin duda alguna, el mismo procedimiento que permite al actor, según la palabra de Shakespeare, cambiar victoriosamente de expresión, de forma, de actitud; de transformar su ser integralmente, para llorar la muerte de Hécula y hacer también llorar al público.

El actor se estigmatiza cada noche y agra de las mil heridas que su consuetudinario le inflige.

Manuel Rodríguez, Personaje Teatral

Por RAFAEL FRONTAURA



MANUEL RODRIGUEZ

A MENUDO oímos decir que las obras históricas o patrióticas "no resultan en el teatro", y los que así opinan, recuerdan que han pasado sin mayor éxito por los prosencios de Chile "San Martín", "José Miguel Carrera" y últimamente "O'Higgins". Se invoca también para esta aseveración que aun Simón Bolívar, con su vida íntima romántica y apasionante, no fue un triunfo como protagonista de un drama teatral. Y algo hay de verdad en esto: los héroes patrios asientan su gloria principalmente en las batallas, que el teatro no puede reproducir, o en situaciones políticas que tampoco tienen asidero en la escena. Por otra parte, la fiel caracterización del protagonista, con su correspondiente parecido físico, se hace poco menos que imposible, pues, como es lógico, nuestros primeros actores carecen de rasgos de próceres. Así como ha habido una serie de nobles intentos dramáticos a través de la historia del Teatro Chileno, sin que estas piezas, de prestigiosas firmas, hayan alcanzado halagador veredicto del público.

Hay sin embargo, un héroe de los nuestros, que escapa a esta ley general: Manuel Rodríguez, por su picardía, por sus mil aventuras risueñas o emocionantes, por sus numerosos disfraces, de beata, de obispo, de roto, de borracho, de peluquero, de soldado español de cura o de cualquier cosa, es un personaje eminentemente teatral. Aun

cuando no hubiera tenido el triste fin de su asesinato, que es un final conmovedor para la trama humorística y de significación patriótica, Manuel Rodríguez sería siempre un personaje para la escena, porque sintetiza el ingenio y el buen humor criollos, la audacia y el valor sin límite de los héroes populares, y la tendencia permanente a enamorrarse a las primeras de cambio.

La figura de nuestro héroe fue llevada a las tablas hace casi un siglo por don Carlos Walker Martínez, el 15 de enero de 1905 interpretando el papel del caudillo el primer actor Juan Raso, en el Teatro Municipal. La obra alcanzó un triunfo grandioso.

Corrieron los años, y en 1903 se dio otro "Manuel Rodríguez" en el Circo Wallace, con acompañamiento musical y en forma melodramática. Después en 1909, el Maestro Adolfo Urzúa Rozas lo llevó a la pantalla en forma muy elemental, por supuesto. En 1918, Arturo Mario lo filmó nuevamente sobre el libro de Blest Gana "Durante la Reconquista" y en 1925, Pedro Sienna hace una adaptación cinematográfica que con el título de "El Húsar de la Muerte" y protagonizada por él mismo, pasea triunfalmente por todos los cines del país. En 1940, Raúl Omeña, bajo la dirección de Rogel Retes, estrena el drama en verso de Carlos Barrella con el mismo tema, alcanzando ruidoso éxito; en el reparto figuraba Alberto Closas, que hoy triunfa en Europa. Como puede verse, el popular guerrillero cantado en sus famosas Tonadas por Pablo Neruda, musicado por Vicente Bianchi, es sin duda un auténtico personaje teatral, que siempre gusta y apasiona a nuestro público.

Y ahora, en el Teatro Santa Lucía se ha estrenado una nueva versión, debida a la pluma del novel autor Jorge Díaz Gutiérrez, dirigido por Teodoro Lowey, con Jorge Álvarez de protagonista. Esta vez se ha hecho una especie de radioteatro con la vida del popular guerrillero, con más escenas cómicas que dramáticas, en las que el héroe aparece sin heroísmo ni grandeza, convertido en un joven bromista y amigo de distraerse. De todos modos, se oía de vez que Manuel Rodríguez es todo un personaje de médula teatral, digno de una real adaptación a la pantalla o a la escena, que constituya una obra de arte emocionante y de profundo interés.

Los Dolores

(Ciencia de Chile)

Desde el punto de vista práctico, es posible para dos individuos sufrir un mismo golpe y, mientras uno lo halla insoportable, el otro apenas lo nota. El primero multiplica el factor físico por un gran factor mental; el otro, por un despreciable factor mental.

Un fakir hindú que camina descalzo sobre carbones ardientes y un niño que se demaya por el rasguño de una vacuna, teóricamente pueden sentir la misma cantidad de dolor. Pero, a causa de haber sido condicionados muy diferentemente por experiencias, responden al dolor en enormemente distinto modo.

"El dolor de una enfermedad o de una lesión, por el contrario de uno producido experimentalmente", decía el famoso doctor Leriche, "no es el simple asunto de un impulso que viaja a cierta velocidad a lo largo de un nervio, sino el resultado de un conflicto entre un estímulo y toda la persona".

El tratamiento habitual del dolor toma nota de sus elementos mentales. Los doctores saben que los más ligeros dolores crecen fuera de toda proporción cuando hay conflictos psicológicos. Las personas que llevan vida activa y feliz, toleran mejor el dolor que aquellas que están abandonadas y deprimidas.

Cuando más altera un dolor el esquema de vida, más hiera. El doctor Beecher, del "Harvard Medical School", comparando soldados gravemente heridos con civiles operados, halló que solamente un soldado entre cuatro se quejaba de dolor en comparación a tres cuartos de los civiles. Beecher recalca que las heridas operatorias usualmente significan enfermedad y disgustos, mientras las heridas de guerra significan fin del combate y vuelta del soldado a la seguridad.

Las distracciones embotan la percepción dolorosa. Durante el día usted puede olvidar esa muela inflamada que lo mantiene angustiado toda la noche.

Bajo el peso de una emergencia, gentes seriamente heridas olvidan a veces su dolor durante horas. En el curso de una competencia tenística, p. ej., un estudiante sintió un intensísimo dolor, como si le hubieran achillado el estomago, pero siguió jugando 40 minutos más, hasta colapsar con una úlcera perforada.

La sugestión tiene aún mayor efecto. Llevados a creer que habían ingerido un calmante, dos estudiantes de medicina sufrieron en 90 o sus umbrales dolorosos y no sintieron dolor mientras se les quemaba la piel.

Por otra parte, puede usarse sugestión para generar dolor. "Si usted asegura a alguien, bajo hipnosis, que lo va a quemar, y lo toca solamente con un lápiz, siente realmente dolor.

El dolor suele ser expresión directa de disconformidad emocional; p. ej., el miedo desata una tensión emocional que el cuerpo traslada en tensión muscular dolorosa. Usted puede culpar sobre trabajo, dieta, alergia o mal clima, por pequeños dolores cuya real fuente es tensión emocional. Gentes obsesionadas por culpabilidad son especialmente susceptibles al dolor físico sin causa orgánica, y hasta suelen celebrarlo como una forma de autocastigo.

El dolor de fuente emocional causa tanto sufrimiento y daño orgánico, como aquel que se inicia en una causa física. No hay tal cosa de "dolor imaginario". El dolor es siempre una experiencia real e inmediatamente imposible de imaginar o de inventar.

Cualquiera que fuere su fuente, su intensidad o duración, el dolor trastorna la personalidad, altera la respiración y el ritmo del pulso, reduce la circulación y aumenta la sensibilidad general.

Vuestra reacción al dolor de-

CHILE SUS PAISAJES y SUS HOMBRES



SOLO LA LUNA SABE CUANDO MUEREN

EL TUMBERO SI arrastra de estancia a estancia tres días lo mantienen, después se larga.

Si cae en algún pueblo, si llega a un rancho hace cualquier trabajo "para ir tirando".

Si pasa a la Argentina, regresa a Chile, puede seguir viviendo mientras camine.

Es un chilote viejo o un australiano, un argentino, un indio, un uruguayo.

A veces lleva al anca de su montura la guitarra con cuerdas de tripa y lluvia.

Las tonadas le frotan entre los labios o aire de no se dionte, tristes y largos.

Es un hombre que tiene motivos varios para seguir el rumbo que da el caballo.

Son historias con muertes y desengaños que mientras más camina más va olvidando.

Pueden ser taciturnos, pero no malos,

no les faltan los perros para ser amos.

No digo que no maten corderos huachos y no tengan asuntos de contrabando.

Yo sólo digo que andan de estancia a estancia separadas por miles de leguas blancas.

Que se duermen a oscuras sobre la estepa cuando el fuego se escarcha y el viento quema.

De Pacífico a Atlántico pasito a paso la Patagonia enorme cruzan silbando.

Alguna vez se quedan bajo los frios: "en el pial de la muerte todos calmos".

El caballo se muere junto con ellos ni hacen bulto sus huesos bajo los hielos.

La luna los sepulta bajo la tierra. Por las eternidades su luz les nieva.

(Foto: gentileza del artista chileno Mario Vargas Llosa; texto: poemas sobre los "tumberos", tipo popular magallánico, de Raúl Rivera, tomado de su reciente y admirable libro: "Fiestas Mortales")

pende en larga medida de la cantidad de dolor experimentada en la niñez y del modo como nuestros padres os enseñaron a enfrentarlo.

Aunque un recién nacido responde instintivamente con llanto, a usted le lleva años desarrollar la compleja respuesta psicológica de un adulto normal. Si usted no hubiera nunca lesiones o enfermedades, nunca aprendería a reconocer el dolor. En un reciente experimento del doctor Melzack, en "Mc Gill University", se criaron 2 perros completamente protegidos de dolores. Libertados en la madurez, corrían tan excitadamente, que podían pisárselas las coxas y las patas sin que pusieran atención a ello. El dolor les significaba tan poco, que, meses más tarde, todavía ponían sus patas sobre un cigarrillo encendido.

Por esto, los doctores aconsejan a los padres no sobreproteger a sus hijos, aunque guardándolos de todo dolor intenso que pudiera acomplejarlos y asustarlos para siempre.

Ciertas ocupaciones acostumban al dolor. Los herreros coctienen fierros calientes que harían gritar a un novicio. Los electricistas desarrollan acostumbramiento al shock, y muchos gentes ingieren sin sentirlo café casi hirviente.

Protegiéndonos con drogas y anestésicos, el progreso médico aumenta nuestra sensibilidad general. Somos más susceptibles al dolor que nuestros antepasados y sufrimos más con él.

Los dolores del parto, la angina de pecho y el tic doloroso facial, son considerados los más

intensos, mientras los más extésicos locales, como prociatna, traños son los causados en la mano o en el pie de un miembro amputado. Igualmente, extraña es la CAUSALGIA, ardiente dolor por lesiones nerviosas de brazos o piernas.

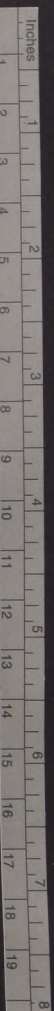
Unos cuantos individuos nacen insensibles al dolor. Carecen de la estructura cerebral que anuncia una lesión del organismo: quemaduras y brazos rotos marchan a menudo su niñez. Muchas afecciones del corazón, pulmones y riñones, progresan más allá de poderlas curar, por ausencia de dolor.

La medicina moderna posee un potente arsenal contra dolores, cuyas drogas abarcan desde la aspirina hasta poderosos narcóticos como codeína, morfina y demoral, que suelen causar acostumbramiento. Los anes-

tésicos locales, como prociatna, se usan para bloquear trayectos nerviosos e infiltrar tejidos que duelen.

La cirugía suele usarse para cortar fibras nerviosas que conducen dolores al cerebro, mientras la psiquiatría se emplea para eliminar los dolores del miedo. Todavía estamos lejos de la conquista o de la comprensión del dolor. Combatir el dolor es como tratar de contener a un río que brota de todas partes, que se renueva indefinidamente y que reaparece justo fuera de alcance cuando hallamos nuevos medios para bloquear sus canales. Cualquiera que sea su intensidad, el dolor es siempre una fuerza urgente y dinámica que nos daña en algún grado.

Dr. F. C.



EL HOGAR y la MODA

por MADAME TOVARECH.



VENTANA DE LA MODA

Precioso conjunto para los días frescos y apropiado también para viajes, es el que presentamos hoy. Confeccionado en Pamela la falda estrecha y la chaqueta con cuatro botones de con-

cha piel. Una capa acompaña el conjunto, con líneas sobrias y con el detalle juvenil de la orilla de piqué blanco.

LA BUENA PRESENTACION INFUNDE PERSONALIDAD

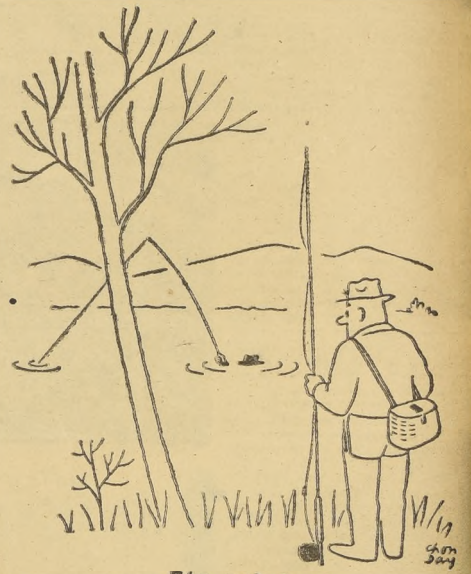
Los técnicos en belleza y en cosméticos merecen, indudablemente, el agradecimiento de todas las mujeres.

Ellos han producido las fragantes cremas al aceite, que defienden la suavidad de la piel, los perfumes, que atraen con su halago, y el carmín, el lápiz para los labios y las sombras para los ojos, que contribuyen a que los rostros femeninos sean más atractivos y frescos. Los potes y frascos que reúnen el tocador de una mujer son armas poderosas en su lucha contra los años.

Pero hay algo más que todo eso para conservar la buena apariencia: la mujer debe sentirse descansada y debe gastar horas en dormir, porque es en esos momentos cuando se reconstruye y repara la naturaleza. Debe comer juiciosamente y eliminar todo contratiempo emocional que le acarrearía arrugas tempranas y alterará su sistema nervioso. A los períodos de actividad han de suceder los de reposo.

También es interesante mantener el cuerpo en posición correcta. A menos que se lleve con donaire, el traje más encantador se verá ridículo. Hay que llevar el busto erguido y hacer ejercicios profundos de respiración por unos minutos cada día, para evitar que el torso se hunda.

Es preciso que toda mujer recuerde que la espina dorsal es el principal soporte de su cuerpo, y que para llevarlo con propiedad debe extender bien todos sus miembros al caminar, sentarse o permanecer de pie. La buena presentación da a la mujer carácter y personalidad, y esto es vitalmente importante para las jovencitas, pues muchas de ellas suponen que es interesante echar los hombros hacia atrás y arquear la espalda. Con ello sólo se constituyen rápidamente en la desesperación de los profesores de educación física.



Sin palabras

N.º 81

mosura extraña y suave y sonreía claramente. Era todo azul y hasta sus palabras parecían estar bañadas con ese colorido.

Verdina —me dijo— Tú querías viajar al Cielo. —¡Sí! —dijo emocionada—. ¡Quiero! ¿Puedo? —Desde luego. No preguntes más puedo. ¡Iremos, se dice y se hace!

—Sí —dijo sonriendo alegre. —Y a nuestro lado apareció de inmediato un hermoso caballín de cristal, que tenía sus casquitos tan blancos como esas nubes que había visto pasar antes. ¡Y nos fuimos!

—¡Qué bello era sentir en el rostro el aire puro y cabalgar hacia la enorme fruta del cielo que abría sus nítidas cáscaras azules para recibirnos!

Jugamos en algunas nubes donde descansaban algunas estrellas esperando la noche. Yo quise también usar sus lamparitas de cobre, corretear con su temblorosa luz y competir con ellas quien pensaba y decía cosas más lindas.

Una de ellas, grande y luminosa con su vestido de cobre purísimo, apareció tras una nube, dejando caer sobre nosotros, que jugábamos entorpecidas de contentas, su mirada temblorosa. Todas empezamos a callarnos. Acercándose a nosotros, la Estrella Mayor abrió sus labios finos, de los cuales las palabras parecían huir como aves de tierra dulzura.

—La Tarde adelgaza su rostro —dijo. Todas miramos hacia la izquierda. En realidad, la Tarde hacíase a cada instante más delgada y pálida y arrastraba, con empujados navíos un sol ancho como una vieja y gastada moneda.

—Y Crepúsculo —continuó la Estrella—, con su rostro encendido me vino a apurar su anterior pedido; el temblor luminoso de ustedes.

Se hizo todo alegría. Las estrellas soñaban secuestradas. Les pregunté yo cómo se sabría cuál iba a ser la estrecha que hacia el primer calado lumino-

so en el Cielo, para lucir enseguida su cuerpecito titilante en las coloradas manos de Crepúsculo. Me contestaron cantando.

—La que mejor clatura y dulzura en la danza adquiriera... —...será la primera!

Organizose enseguida una ronda inmensa, después de la cual una de las estrellitas, que apretó en la danza mis manitos, empujadas me regaló su lamparita de cobre.

—Y tú —le dije—. ¿Quedarás sin almorzar? Sólo se sonrió pequetamente. Más allá apareció el Niño-Cielo, quien sujetaba a las suaves crines de su caballín algunas estrellitas diminutas. Al verme, me dijo:

—Verdina, nos vamos. Y seguimos viaje a Crepúsculo. Yo pensaba en esa estrellita muda, tierna, sonriéndome, sonriéndome...

En Crepúsculo, hecha la misma felicidad, yo jugaba con los Colores y me resbalaba en sus matizados lomos. Ellos me tomaban con sus algodonadas manos, cambiando de color a cada momento. De tal manera que cuando yo decía: —"Verde". Me equivocaban y aparecía el rostro de cualquier otro color. ¡Y qué manera de cambiar vestidos! Uno corría para un lado, y su carrera era verde. Poníase a cantar y la melodía se enrojecía. El corazón me daba vueltas y vueltas y su contenido era celeste. —¡Oh, qué maravillosa vida de colores se vive en Crepúsculo!

Todo esto duro hasta que uno de ellos, con palabras de fino oro, me dijo:

—Colorín, colorado. Tu viaje en los Colores ha terminado.

Después fuimos a la Comarca de las Flores y las Mariposas. ¡Qué belleza interminable es! Uno así puede volar y perfumarse a gusto. Me dijeron

que para ser Flor lo primero que se necesitaba era ser libre. A mí me pareció que las Mariposas no eran sino perfumes que volaban; y las Flores, mariposas mirando el perfume quieto de sus almas.

Jugando con Caballín y Cielo, las Mariposas me enseñaron a volar y las Flores me dijeron que yo no necesitaba flor, porque llevaba una flor en mi pecho que vivía en perfume. Desde adentro el corazón, limpiando rápidamente los cristales de su ventanita roja, me dijo: —"Sí, Verdina. Soy yo". Una flor, blanca y hermosísima, me dijo:

—Un aroma solo con alma perfume

—¡Ah y cómo volamos y perfumamos aquella vez! Felices, regresamos. Cuando bajé de Caballín mi corazón era un color vivo y feliz. Cielo me dijo que mi alma era tan azul y tan grande que yo bien podía llamarle: cielo. Nada pude decir entonces. Lo vi perderse entre los finos velos de la Noche que empezaba a tornarse más espesa y total. Caballín dio un breve relincho. Y nada más.

Mis hermanas dormían suavemente. Ya no reían. Mi hogar me pareció un gran corazón verde y tibio. Era la noche. Mis hermanas, ahí, tan cerca. No lo pude evitar: a cada una le regalé secretamente un aroma, un color. Y ya no pude dormir. Mi mirada iba cayéndose por las amorosas ramas.

¡Sentía tan cerca las estrellitas, viéndolas armadas a sus lamparitas de cobre, que llegué a pensar que todas esas risas luminosas eran solamente para mí...

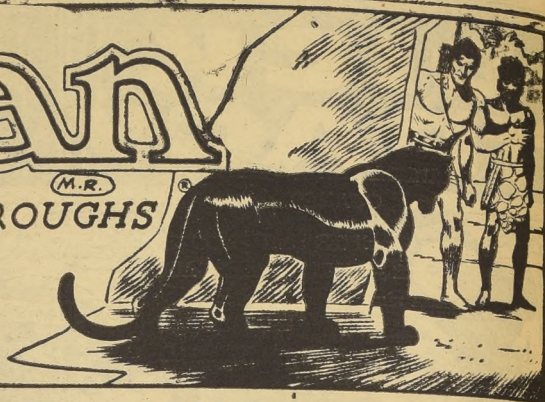
—Verdina, amiga nuestra —dijeron de pronto todas las estrellas.

—Y yo pensé que mi corazón también era una estrella, y que tenía su propia luz, y apreté con dulces manos una delicada lamparita de cobre que tenía en mis manos.

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

EL AMO DE LA SELVA VIÓ AL SUPUESTO "DEMONIO TRANSFORMADO AHORA EN PANTERA."



"ESPERÉ Y VERA, COMO SE TRANSFORMA DE NUEVO", EXPLICÓ A TARZÁN EN TANTO QUE ESTE ERA ATADO DE MANOS.



EL HOMBRE-MONO, POCO DESPUÉS, ESCUCHÓ UN EXTRAÑO RUIDO Y... UNOS SEGUNDOS MÁS TARDE...



... UN EUROPEO APARECIÓ EN LA PUERTA Y DIJO: "EL QUE LE SALUDA ES JACK ADAMS, ALIAS EL DEMONIO."



"ERES ESCÉPTICO, PERO TUS DESAPARECERAN MUY PRONTO SI ANADÍO EL EXTRAÑO PERSONAJE."



TARZÁN MIRÓ BIEN EN EL INTERIOR DE LA CHOZA. ¡ALLÍ NO ESTABA LA PANTERA!



Dist. by United Feature Syndicate, Inc.

¿QUÉ ARDID FANTÁSTICO UTILIZABA ADAMS PARA LA TRANSFORMACIÓN?

7-14-1975

—SOY ENEMIGO del licor. Fue la causa de la muerte de mi padre.
—¿Bebía demasiado?
—No. Le cayó un barril vino negro sobre la cabeza.
—¿QUE ES un indigente?
—El tipo que se casó con mi mamá.

EN LA KERMESSE de beneficencia hicieron una rifa. El primer premio era un billete de 500 pesos; el segundo premio era un cheque de mi tío por 2.000 pesos.

—A USTED no le convienen los sitios húmedos. La humedad es perjudicial para los huesos.
—¿Ahora me explica, doctor, por qué se me han caído los dientes?
—¡En mi vida he visto nada

que huea tan mal como esta carne!
—Sin duda el señor no ha probado el pescado de la casa.
Un grupo de periodistas visita el manicomio. El director les muestra, como hecho curioso, un loco que está en cuclillas.
—Este cree ser la gallina de los huevos de oro.
Uno de los periodistas comenta:
—Tal vez si le obligaran a andar se le quitaría esa manía.
¿Por qué no le dejan salir?
—¡No sea tonto! —comenta el director—. ¡Tendría gracia que pusiese un huevo fuera de aquí!

UN INFELIZ que no tenía donde caerse muerto, decía el otro día al referir una historia personal:

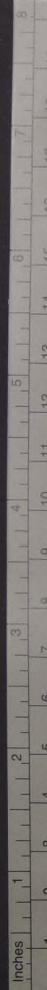
—Entonces toqué la campanilla y llame a mi criado.
—¿Bien tu?
—Sí.
—Pero, si tú no tienes criado.
—Bueno, pero tengo campanilla.

DOS SEÑORAS de la misma ciudad, que hace años rivalizan en elegancia, se encuentran en una fiesta benéfica. Aunque se odian mortalmente, no pueden evitar entrar en conversación:
—¡Tu vestido, querida —dice la primera—, es verdaderamente maravilloso! Cuanto más lo veo, más me gusta.
—Raja de ira, la señora, acusada indirectamente de usar siempre el mismo traje, consigue sonreír, no obstante, y cogiendo entrecara al pulgar y el índice un trozo del vestido de su adversaria, dice:
—¿Qué tela más bonita, amiga

mía! ¿Por qué no se hace un traje con ella?
—¿ESPERO que me indique usted, doctor, un tratamiento eficaz.
—¿Qué enfermedad padece?
—No sé; tan pronto como me ponga a trabajar, me curaré.

UN RANCHERO necesitaba un peón de labranza para sus tierras. Al primer aspirante que se presentó, le dijo:
—Necesito un hombre fuerte y honrado que sirva para toda clase de trabajos. Además de cuidar las tierras, debe cocinar, cuidar de los animales, limpiar, me las botas, ordeñar las vacas y además debe saber algo de coser y cortarme el pelo...
Con mucha coquiza el solicitante preguntó:
—¿De dónde es usted de barrio?
—¿De barrio? ¿Para qué?

—Porque de este modo podría también dedicar el tiempo que me quedara libre a fabricarle adobes.
Un dedal de coser está de visita. Se esmeran por atenderla y alguien le pregunta:
—¿No quiere usted tomar algo?
—Con mucho gusto —replica el dedal— ¡pero sólo un dedal!
—¿Mi automóvil no tiene parabrisas?
—¿Cómo evitar que el viento te moleste la cara?
—Viajo todo el tiempo en bus.
—¿Su nombre no es Enrique, pero su mujer lo llama Enrique. Es el octavo...



PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA

Por Eduardo Ovaz

X IV

FRANCISCO ANTONIO ENCINA

A FRANCISCO Antonio Encina le correspondió recibir el Premio Nacional de Literatura del año 1955.

Nuestro gran historiador nació en Talca el 10 de septiembre de 1874. Desde muy pequeño siente atracción por la historia y más se interioriza e interesa en los relatos de esta índole cuando su madre le lee trozos de Heródoto, Homero, Shakespeare y otros escritores universales. Cuando ingresa a la escuela primaria se regocija en la lectura que trata de héroes de la antigüedad y de la Edad Media. Más tarde, mientras estudia las humanidades en el Liceo de Talca, se dedica en los ratos que conciben características históricas y legislativas. Es en 1906 cuando recibe su título universitario de abogado, profesión que ejerce por muy poco tiempo. Después se dedica a actividades comerciales, financieras y se transforma en un profundo estudioso de materias científicas y sociológicas. Erudito ya en estas disciplinas, se dedica a escribir. La ley de Vales de Tesorería es una de sus obras. Esporádicamente publica sobre la base de publicaciones en diarios y revistas, conferencias y discursos que se refieren a temas económicos y cívicos. En 1912 aparece una de sus obras importantes titulada "Nuestra Inferioridad Económica", en la que pone de manifiesto su gran espíritu de investigador y hombre de ciencias políticas. Otra de sus obras que se refieren a esta materia es "La Educación Económica y el Liceo".

Hace pocos años apareció, para los amantes de nuestra historia, un estudio realizado por el autor a quienes nos referimos en esta crónica biográfica, sobre don Diego Portales, hombre que ocupa un lugar preponderante dentro de nuestra historia política. Pero la culminación de sus arduos estudios e investigaciones queda demostrada cuando se publica su máxima expresión literaria: "Historia de Chile desde la Prehistoria hasta 1891", obra que lo hace merecedor del Premio Nacional de 1955.

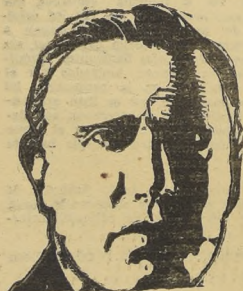
Omer Emeth ha dicho de él: "Mientras la generalidad de nuestros autores se contenta con ser merely a reflejo atenuado de los europeos, el señor Encina piensa por sí mismo, y si alguna vez sus ideas resultan más originales que exactas, confesemos que este defecto, por su rareza misma, se torna cualidad".

También ha participado en actividades políticas, pues fue diputado por Loncomilla. En 1916, concurrió como representante de Chile al Congreso Financiero Panamericano de Buenos Aires. Se ha desempeñado con éxito en instituciones como la Soc. Nacional de Agricultura, en la Comisión de Enseñanza Comercial y de la Alta Comisión Internacional de Legislación.

TROZO SELETO DE LA OBRA DEL AUTOR.

"A pesar de que desde fines del Siglo XIV se construían navas de más tonelaje, los marinos de Cantabria estimaban que el ideal era el bajel de 200 toneladas. Pero con ser tan pequeño el tipo ideal, en la práctica la generalidad de las naos, inclusive las que viajaban a América, eran aún menores. En su primer viaje Colón llevó una carabela de 50 toneladas y la otra de cuarenta. Las ordenanzas de 1522 fijaron en 80 toneladas el porte mínimo de las naos destinadas al comercio de América. Casi un siglo más tarde una real cédula de 1609 aumentó el desplazamiento mínimo a 200 toneladas. Por esta exigencia, lo mismo que toda la legislación de Indias, no se cumplió estrictamente. Hacia 1650, todavía viajaban a América naos de 100 toneladas, bien que ya como excepción. En el curso del Siglo XVII el tonelaje de las naos aumentó considerablemente: las reales cédulas, en vez de limitar el mínimo pusieron tope al máximo, como consecuencia de las dificultades que presentaba la rada de Sevilla a la entrada de los buques de gran porte. Una real cédula de 1618 limitó el desplazamiento de los galeones de guerra y de comercio a 550 toneladas. No obstante, a fines del siglo aparecen con frecuencia buques de 700 y de 800 toneladas.

Las flotas españolas de los siglos XVI y XVII presentaban abigarrado conjunto de navas de distintos tipos. Las galeras habían empezado a desaparecer desde principios del Siglo XV, y en el Siglo XVI ya estaban relegadas de la navegación mediterránea. En la transatlántica habían sido desplazadas por la carabela, embarcación pequeña y ligera de líneas más finas y esbeltas y de un solo puente, impulsada por velas latinas que conían mejor el viento. Los dos tipos de uso más general eran el portugués aparejado sólo con velas latinas, y el castellano, combinación de un trinquete cuadrado con gavia y mesana latinas. Tal vez no estará de más recordar que vulgamente en España se llamaba carabela toda embarcación vecina con 100 toneladas, cualquiera que fuera su tipo". ("Las Navas, sus transformaciones y la industria velera española", del Tomo Cuarto de la Historia de Chile).



DIARIO de VIDA de una HOJA

CUENTO PARA NIÑOS POR

Sergio Escobar R.



—¡Qué clase de hoja eres? ¿No lo conoces acaso?—
Y saltaba su risa fea y miraba hacia arriba para reír con más furor, mostrándome a mí y eso azul que yo veía a lo lejos.
Acercándose a mí, mirándome con desprecio, burlesco, me dijo:
—¿Te asustas de su inofensivo color azul?
Yo negué con mi cabecita. Pero como ella continuaba con sus risas, tuve que gritarle enrabada:
—¡No! No me asusto.
No descansé allí sino que llamé a mis otras hermanitas para contarles mi ignorancia. Las vi acercarse montadas en sus propias ramas, envueltas por un bullicio desesperante. La curiosidad era como una llamita roja en sus ojos inquietos y burlescos.
—¡Ah! tienen la hoja más ignorante de la familia —les dije mi vecina, mostrándome.
Ellas aumentaron su curiosidad y querían tocarme, mirarme por todos lados, como buscándome en alguna parte de mi cuerpo la ignorancia. Sus risas caían alrededor mío como enjaulándome. Me enojé de súbito y les volví la espalda. Mi vecina seguía contándoles. Con desafiante burla, mostraba hacia arriba para explicarles:
—No la conoces. ¡Fíjense ustedes!
Y ellas respondían a coro: —¡Oh!
—Eso estúpido, es una hoja ignorante.

—La más tonta de la familia —decía otra.

—Y la más fea.

—Y la más triste.

—No tendrá amigos.

Me separé de ellas que seguían riéndose de mí. Estando sola y algo triste por todo lo que había sucedido, con grandes ojos y suave lentitud miré aquello que no conocía. Mi corazón en su remanente roja saltaba contento, llegaba hasta mis ojos dejándome en ellos no sé qué dulces y extrañas mialas. "Aquello" era algo azul. ¡Y qué bello me pareció! Estuve casi contenta de no saber de qué se trataba, porque ahora, me parecía que "aquello" también vivía en mi pecho y endulzaba mi alma.
Después de varios días lo he venido a saber. No por mi vecina, que sigue siendo tan parlanchina como moviediza, sino por unos labios celestes que dejaron en mis oídos como dos uvas sonoras. Eso azul y enorme es el Cielo.

Y me he dicho para no olvidarlo:

—El cielo es azul. Azul y tranquilo. Azul y lejano.

—Calladita lo miré. Todo aquello parecía un secreto azul en mi corazón verde y emocionado. Y blancas nubes movían con lentitud de lirio sus estruajes de nieve pura.

—¡Cielo y nubes! —me dije.

Entonces, tuve deseos largos de decirle algo suave. Deseos de juntar mi carita a esa mejilla azul. Sentía los martillacos de contento que mi corazón me daba queriendo huir por mis ojos maravillados. Y pensé:
—¡Oh, poder decirle algo al cielo; alcanzar su larga cabellera de vidrio; oír su clara y mágica voz...!

De pronto, salté de emoción al sentir que alguien me hacía cosquillas con una fina y luminosa varilla.

—Soy yo —me dijo un niño azul que apareció de pronto a mi lado.

—¿Y quién eres? —le pregunté, mirando su cristalina cintura celeste.

—Cielo.

—No...

—Sí.

—¿Y aquí?

—Te vi.

—¿A mí?

—A ti.

—¿Entonces?

—Me mirabas y soñabas. Yo sé leer en los corazoncitos de los que sueñan.

—Has leído entonces que yo...

—Sí —dijo el Niño-Cielo—. Pensabas en poesía.

—¿Y cómo es eso? —pregunté.

—Con belleza.

—¿Y esa?

—¿Quién?

—La Belleza.

—Es una niña que tiene tus mismos ojos, tu misma alma.

Yo me puse a mirar ese niño. Tenía una her-

(PASA A LA PAG. 3, N.º 31)